

Vsebinska utemeljitev izvajanja nalog javne službe v pooblaščenem muzeju za leto 2021

(priloga 2)

Muzej	Mednarodni grafični likovni center (MGLC)
-------	---

Splošne usmeritve, ki naj jih muzej upošteva pri pripravi programa dela:

- Interdisciplinarno delo pri pripravi celotnega programa dela in posameznih projektov
- Sodelovanje s sorodnimi institucijami, NVO in samozaposlenimi
- Sodelovanje z drugimi resorji (gospodarstvo, turizem, zdravstvo,...)

Prednostno se podpira:

- Celovite, večje projekte s spremljevalnim programom, ki vključuje tudi kakovostne spletne vsebine;
- Inventuro muzejskih predmetov z urejanjem depojev;

Osrednji projekti in aktivnosti (navedite osrednje projekte/aktivnosti, ki bodo zahtevali večje sodelovanje kolektiva: n.pr. osrednji večji razstaveni projekt, urejanje depojev, inventura, pomemben občinski projekt,... Če večje aktivnosti niso načrtovane, tabele ne izpolnite):

	Naslov projekta /razstave oz. aktivnosti
1.	34. grafični bienale
2.	Prenova spletne strani MGLC www.mglc-lj.si
3.	Urejanje arhiva MGLC

Razstave/projekti programskega II. sklopa, ki naj si sledijo po stopnji prioritete (muzej lahko prijavi največ 4 večje celovite projekte):

	Naslov projekta /razstave
1.	34. grafični bienale
2.	Adriena Šimotova
3.	Osijek v Ljubljani
4.	Pojavljanje fotografske podobe v slovenski tiskani umetnosti

Načrtovane prilagoditve gibalno in senzorno oviranim obiskovalcem

Vrsta (objekt, stalna razstava, občasna razstava-naslov)	Način prilagoditve (opisno)
Invader: tiski na papirju (občasna razstava)	Tipni predmeti na razstavi, vodnik za slepe in gluhe, vodstva s tolmačem, prilagojene delavnice za senzorno ovirane in učence z učnimi težavami

Morebitne načrtovane aktivnosti :

- 30. obletnica osamosvojitve Republike Slovenije: /
- Predsedovanje Slovenije Svetu EU v drugi polovici leta: /

I. SKLOP

Prednostno izvajanje nalog javne službe:

- Inventura muzejskih predmetov
- urejanje dokumentacije in depojev

z obveznim upoštevanjem izsledkov SPDM ob preverjanju stanja dokumentacije in depojev.

Predvidena realizacija programskega I. sklopa v letu 2020 po Pogodbi o sofinanciranju pooblaščenega muzeja v letu 2020 (usklajen program dela za leto 2020)

aktivnost	načrtovano	Predvidena realizacija (doseženo, za nedoseženo navedite pojasnilo)
Urejanje depojev		
Št. vseh inventariziranih predmetov	110	220
Št. vseh digitaliziranih predmetov	700	331
Št. predmetov, objavljenih na spletni strani	250	221
5 vrednotenega gradiva	100%	100%
Št. konserviranih predmetov	40	220
Št. restavriranih predmetov	/	/

Program 2021

Urejanje depojev:

Lokacija prostora	predvidena ureditev (opisno)
MGLC	Inventura muzejskih zbirk 2021-2024. Začenjamo z inventuro muzejskih zbirk, ki trenutno štejejo 8973 inventariziranih predmetov. Inventarna komisija treh članov ustanovljena 2020, bo na letni bazi pregledala ¼ predmetov- po programu grafik in risb, kar za leto 2021 znaša 2243 predmetov. Delo bo potekalo po programu inventure, ki ga bo sprejela inventarna komisija do konca leta 2020. Ocenjujemo, da bo za doseg cilja potrebnih 284 delovnih ur (11 delovnih dni po 8 ur za 3 osebe in dodatnih 20 ur za pripravo potrebne dokumentacije za 1 osebo).

Lokacija prostora	Ureditev arhiva MGLC
MGLC	V letu 2020 smo pridobili donacijo arhivskih omar. V letu 2021 se bomo temeljito ukvarjali z urejanjem arhiva MGLC, saj se v njem nahaja celotna zgodovina naše ustanove. Ocenjujemo, da bo za doseg cilja potrebnih 1.032 delovnih ur, za kar bomo poskrbeli za pomoč kolektiva preko programa javnih del ZRSZ.

Dokumentiranje in vrednotenje

Inventarizacija		
	Zbirka/gradivo	št. predmetov
1.	grafika	15
2.		

Digitalizacija		
	Zbirka/gradivo	št. predmetov

1.	grafika	100
2.	Umetniške publikacije	220

Objave na spletni strani			
	Zbirka/gradivo/predmet	št. predmetov	Povezava na spletni naslov
1	grafika	30+250 del spletne strani	www.mglc-lj.si/ www.museums.si
2	Umetniške publikacije	150	www.mglc-lj.si , www.museums.si

V LETU 2021 BOMO **PRENOVILI SPLETNO STRAN MGLC**: saj smo v letu 2020 predstavili novo spletno stran, ki vsebuje arhiv vseh grafičnih bienalov in bo hkrati dopolnjevala prenovljeno spletno stran Mednarodnega grafičnega likovnega centra www.mglc-lj.si. Nova spletna stran bo imela na voljo vse pripomočke za delovanje muzeja na daljavo.
Predvidena cena: 40.000 EUR

Vrednotenje		
Področje/gradivo	% doslej ovrednoteno	% načrtovano v 2021
grafika	100	100
Umetniške publikacije	100	100

Ali načrtujete zunanjo pomoč?	Da	Ne
Za področje/področja/gradivo/namen:		
Predvideno št. dni (preračunano na poln delovni čas)		

Konserviranje in restavriranje

Navodilo: Navajajte samo gradivo, namenjeno za večje konservatorske posege ali restavriranje. Muzeje, ki nimate lastne konservatorsko-restavratorske delavnice prosimo, da tabele št. 1, 2 in 3 izbrišete.

V lastni delavnici	
gradivo	količina
Grafična dela iz zbirke MGLC	35

Ali načrtujete zunanjo pomoč?	Da	Ne
Za področje/področja/gradivo/namen:		
Predvideno št. dni (preračunano na poln delovni čas)		

V drugi delavnici			
izvajalec	namen naslov razstave,...	gradivo	količina

Proučevanje

Navodilo: za vsako enoto uporabite kopijo tega obrazca. Kopije nizajte zaporedno na isto stran.

Naslov enote/projekta	Zbirka FV Alternativa 80tih 2019-2021/22
Strokovni delavci	Mag. Breda Škrjanec, Neven Korda, mag. Boge Dimovski
Morebitne sodelujoče institucije	/
Utemeljitev (kratka vsebina in namen – za razstavo,.... navedite največ 5 vrstic) Leta 2006 smo v last prejeli obsežen osebni arhiv Nevena Korde, enega od akterjev neodvisne družbeno umetniške scene, ki se je začela oblikovati v začetku osemdesetih let 20. stoletja . Arhiv obsega preko 1000 predmetov kot so: plakati, osnutki za plakate, fotografije, dokumenti, flajerji in druge oblike umetniške efemere. Oblikujemo dostopno in reprezentančno zbirko, ki bo govorila o dogajanju na alternativni umetniški sceni v času, ko se je začela formirati civilna družba in jo pripraviti za promocijo do te mere, da jo lahko na koncu projekta ponudimo zainteresiranim partnerjem, kot pripravljeno razstavo. Postopki, ki so potrebni za realizacijo projekta v letih 2020-2021: digitalizacija vseh obstoječih predmetov, oblikovanje zbirke, konzerviranje nove zbirke, katalogizacija predmetov, restavratorski posegi na predmetih avtorske pravice. V zaključnem letu, bo potrebno izpeljati več postopkov kot je bilo predvideno, saj je bilo zaradi situacije COVID 19 delo močno oteženo v letu 2020. Potrebno je definirati predmete za zbirko Arhiv FV, restavrirati nujne, najtežje primere jih pravilno konzervirati in digitalizirati še manjkajočih 30% gradiva.	
Način (n.pr. arhivsko gradivo, terensko delo...)	Arhivsko gradivo, restavriranje, konzervacija 1000 eur delo zunanjih sodelavcev (svetovanje)
Št. službenih poti, relacije in stroški	/

Naslov enote/projekta	Zbirka Državica Ptičjestašilna
Strokovni delavci	Mag. Breda Škrjanec
Morebitne sodelujoče institucije	/
Utemeljitev (kratka vsebina in namen – za razstavo,.... navedite največ 5 vrstic) Leta 2006 je MGLC v posest in hranjenje prevzel celoten arhiv Državice Ptičjestašilne DPS), pod katero se je med letoma 1992 – 2007 podpisovala Milena Kosec. DPS je večplastno umetniško delo Milene Kosec, ki se izraža kot izmišljena država in je delovalo v obliki javnih dogodkov, razstav, in pisanju. V tem večplastnem delu se prepleta družbeno in osebno, žensko in moško, resničnost in domišljija, DPZ raziskuje kompleksnost življenja preko umetniškega osebnega predmetnega sveta z ženskimi očmi, kritično držo in precejšeno mero samoironije. Gre za večinoma ročno napisane in oblikovane predmete avtorske efemere, večinoma iz revnih materialov, ki so spremljali dogodke Državice Ptičjestašilne od njene ustanovitve do njene razpustitve. Osnova se bo nova zbirka DPS, kar bo omogočilo večjo vidnost tako umetniškega delovanja, kot specifičnosti predmetov, ki jih so za slovenski prostor ekskluzivni in zato še toliko bolj pomembni. Zbirko bomo sočasno tudi v celoti digitalizirali.	
Način (n.pr. arhivsko gradivo, terensko delo...)	Arhivsko gradivo
Št. službenih poti, relacije in stroški	/
Možno proučevanje z oddaljenim dostopom (okvirno št. dni)	/

Naslov enote/projekta	Evidentiranje zapuščine Melite Vovk Štih
Strokovni delavci	Mag. Breda Škrjanec
Morebitne sodelujoče institucije	Muzeji Radovljanske občine, Eji Štih, Gledališki muzej
Utemeljitev (kratka vsebina in namen – za razstavo,.... navedite največ 5 vrstic) Hči in dedinja avtoričine	

zapuščine Ejti Štih in Muzeji Radovljiske občine pripravljajo publikacijo o življenju in delu Melite Vovk Štih. MGLC v tem projektu prevzema del strokovne obdelave njene grafične zapuščine, z evidentiranjem njenega grafičnega opusa, ki ga bo dedinja posledično eventualno donirala v MGLC in pripravo besedila o njeni grafiki za publikacijo.	
Način (n.pr. arhivsko gradivo, terensko delo...)	terensko delo
Št. službenih poti, relacije in stroški	3 x Ljubljana-Radovljica, potni stroški službene poti = 60 EUR
Možno proučevanje z oddaljenim dostopom (okvirno št. dni)	/

Naslov enote/projekta	Zgodovina Hardcore/Stripcore
Strokovni delavci	Mag. Breda Škrjanec, Božidar Zrinski, Katarina Mirovič, Damjan Kocjančič
Morebitne sodelujoče institucije	Stripcore, Forum Ljubljana
Utemeljitev (kratka vsebina in namen – za razstavo,... navedite največ 5 vrstic) Strip Core, kolektiv je bil ustanovljen leta 1989 iz ostankov Hard Core Kolektiva (HCK), in je ter še vedno deluje predvsem kot produkcijska skupina stripovskega foruma Forum Ljubljana. Ustvarja edino stripovsko revijo v Sloveniji, objavlja stripe in pogosto predstavlja slovensko stripovsko umetnost na številnih mednarodnih prireditvah in razstavah, poleg svojih založniških dejavnosti pa organizira še delavnice, predavanja, razstave, multimedijske projekte in od leta 2008 Festival svetlobne gverile. Glede na to, da zaključujemo formiranje Zbirke Arhiv FV enega od trenutkov slovenske alternative 80tih, smo se odločili, da temu dodamo nadaljevanje, ki bo rezultiralo v razstavi skupine Strip Core. Ta je v določenih segmentih nadaljevala tradicijo dogajanj na kulturno umetniški zapuščini osemdesetih, s poudarki na najpomembnejših dosežkih skupine in njenim vplivom na razvoj slovenske umetnosti od njihovega nastanka dalje. S skupino nas veže tudi večkratno projektno sodelovanje. Proučevanje bo obsegalo evidentiranje, selekcioniranje, pripravo na vsebinske sklope za obrazstavni zbornik idr.	
Način (n.pr. arhivsko gradivo, terensko delo...)	Arhivsko gradivo, terensko delo
Št. službenih poti, relacije in stroški	vse Ljubljana
Možno proučevanje z oddaljenim dostopom (okvirno št. dni)	/

Naslov enote/projekta	Razvoj umetniških rezidenčnih programov
Strokovni delavci	Nevenka Šivavec, Yasmin Martin Vodopivec, Lucija Šutej
Morebitne sodelujoče institucije	UAL, Angewandte, Parsons School of Design
Utemeljitev (kratka vsebina in namen – za razstavo,... navedite največ 5 vrstic) Vzpostavitev kakovostnega in prepoznavnega rezidenčnega programa, ki bo omogočil dodatno izobraževanje in povezovanje prihajajočim generacijam slovenskih umetnikov je ena izmed prioritet ustvarjalnega centra Švicarija tudi za leto 2021. V skladu s tem ciljem MGLC aktivno nadaljuje vzpostavljanje partnerskih dogovorov, ki se bodo odrazili v neposrednih izmenjavah med Ljubljano/Slovenijo in izbranimi mesti ter državami po svetu. V sklopu raziskave bomo proučevali možnosti sodelovanja z izbranimi partnerskimi institucijami ter primerjali različne modele rezidenčnih centrov in njihovih neposrednih učinkov na umetniško sceno in lokalno skupnost.	
Način (n.pr. arhivsko gradivo, terensko delo...)	Terensko delo, zbiranje podatkov na podlagi literature in analiziranje strategij uspešnih svetovnih rezidenc-

	tako fundacijskih kot muzejskih
Št. službenih poti, relacije in stroški	Avstrija: 4 dni/ 150 (potni stroški)/300(nastanitev)/ 4x 50-200(dnevnice)= 650 EUR Velika Britanija: 4 dni/200 (potni stroški)/600 (nastanitev)/4x80-320 (dnevnice)=1120 EUR 4 službenih poti, 2x LJU–KOCHI-LJU, 2x LJU–BER–LJU: 4.704 EUR Skupaj: 4.704EUR
Možno proučevanje z oddaljenim dostopom (okvirno št. dni)	/

Naslov enote/projekta	Ustvarjanje, razstavljanje in institucionalizacija grafičnega medija skozi feministično perspektivo
Strokovni delavci	Sodelavci MGLC (Nevenka Šivavec, Gregor Dražil,...) in gosti
Morebitne sodelujoče institucije	Oddelek za umetnostno zgodovino Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani
Utemeljitev (kratka vsebina in namen – za razstavo,... navedite največ 5 vrstic) MGLC se v zadnjih letih sistematično in redno posveča raziskavam zgodovine ljubljanskega grafičnega bienala (<i>Japonska, Jugoslavija, grafični bienale</i>, 2018; <i>Premene v kanonu</i>, 2019; <i>Zoran Kržišnik</i>, 2020), pri čemer k temu fenomenu pristopa večplastno: tako iz vidika politike, mednarodnih odnosov, kot iz umetniškega medija, medija razstave, umetnostne kritike,... V nadaljnjih letih želimo nadaljevati s še bolj specifičnimi pristopi, ki bi lahko dali odgovore na spregledana ali manj upoštevana polja zgodovine grafike in grafičnega bienala. V letu 2021 bomo o grafičnem ustvarjanju, razstavljanju in drugih procesih, povezanih z »življenjem« tega medija razmišljali skozi feministično perspektivo. Nastavili bomo konceptualno ogrodje projekta, sledila bo komunikacija z možnimi domačimi in tujimi strokovnjaki (Katja Kobolt, Asta Vrečko, Marina Gržinić, Jelena Vesić, Christina Weyl,...) končni cilj pa bo priprava simpozija oziroma srečanja, na katerem bodo sodelujoči v projektu predstavili in soočili svoje razmisleke o izbrani temi.	
Način (n.pr. arhivsko gradivo, terensko delo...)	Študij arhivskega gradiva, delo v knjižnicah, izvajanje intervjujev, preučevanje domačih in tujih grafičnih zbirk,...
Št. službenih poti, relacije in stroški	Službena pot: Ljubljana–Beograd (3 dni) Potni stroški za 2 osebi: 200,00 EUR Nočitve za 2 osebi: 150,00 EUR Dnevnice za 2 osebi: 192,00 EUR Skupaj: 542 EUR Službena pot: Ljubljana–Zagreb (3 dni) Potni stroški za 2 osebi: 100,00 EUR Nočitve za 2 osebi: 150,00 EUR Dnevnice za 2 osebi: 192,00 EUR Skupaj: 442 EUR SKUPAJ: 984 EUR
Možno proučevanje z oddaljenim dostopom (okvirno št. dni)	Brez omejitev

Naslov enote/projekta	Učenje z umetnostjo: vstopanje v procese ustvarjanja skozi medij razstave (edu-curating) in moralno etično moč umetnosti
Strokovni delavci	Lili Šturm
Morebitne sodelujoče institucije	/
Utemeljitev (kratka vsebina in namen – za razstavo,... navedite največ 5 vrstic) Izsledki preučevanja bodo uporabljeni za potrebe programa Stara celina (vključene ranljive skupine), dela z najstniki in prostovoljci, pripravo za sklop vzgojno izobraževalnih filmčkov za otroke ter predstavljeni na mednarodni konferenci ICOM – CECA v Belgiji (oktobra 2021).	
Način (n.pr. arhivsko gradivo, terensko delo...)	Terensko delo (sestanki, obiski, konference)
Št. službenih poti, relacije in stroški	/
Možno proučevanje z oddaljenim dostopom (okvirno št. dni)	60 dni

Naslov enote/projekta	Vizualna in likovna pismenost v odnosu do učnih načrtov in obiskov muzejsko/galerijskih ustanov
Strokovni delavci	Lili Šturm
Morebitne sodelujoče institucije	Bo še določeno
Utemeljitev (kratka vsebina in namen – za razstavo,... navedite največ 5 vrstic) Likovno pismenost se iz učnih načrtov šol (še zlasti to velja za devetletko) čedalje bolj izrinja. Ta pristop (velja predvsem za devetletko) ne vodi k oblikovanju osebnosti, k kakršni stremi sodobna družba. Tu bi likovna vzgoja/likovna umetnost in znotraj tega še posebej sodobna umetnost lahko imela večjo vlogo. Kako to razviti, uveljaviti, je rešitev v večdisciplinarnem pristopu, boljših učnih načrtih in sodelovanju med šolami in ustanovami, vpletanju umetnikov ... V diskusiji bodo sodelovali predstavniki šol, umetniških fakultet, pedagoških inštitutov in Zavoda za šolstvo, ministrstva za kulturo in izobraževanje, kulturnih ustanov in umetnikov. Cilj je predstaviti izsledke na Kulturnem bazarju 2021 ter še posebej na nacionalnem posvetu na temo likovno/vizualne pismenosti v letu 2021.	
Način (n.pr. arhivsko gradivo, terensko delo...)	Terensko delo (sestanki, obiski, konference)
Št. službenih poti, relacije in stroški	/
Možno proučevanje z oddaljenim dostopom (okvirno št. dni)	30 dni

Naslov enote/projekta	Zgodovina Gradu Tivoli in MGLC
Strokovni delavci	Božidar Zrinski, Lili Šturm, Karla Železnik, Gregor Dražil
Morebitne sodelujoče institucije	
Zbiranje, pregled, analiza in ureditev gradiva o Gradu Tivoli, Tivolski promenadi in drugih	

relevantnih spomenikih v parku Tivoli. Cilj: uporaba gradiva za pripravo koncepta nove stalne razstave v prostorih MGLC s spremno publikacijo. Razstavljeno gradivo bo iz več virov: ZVKDS, Arhiv RS, Mestni arhiv Ljubljana, MGML, Muzej novejšje zgodovine Slovenije idr.	
Način (n.pr. arhivsko gradivo, terensko delo...)	Arhivsko gradivo
Št. službenih poti, relacije in stroški	/
Možno proučevanje z oddaljenim dostopom (okvirno št. dni)	_/_

Udeležba na izobraževanjih, srečanjih in dogodkih

Navodilo: za vsako enoto ne glede na področje uporabite kopijo tega obrazca. Kopije nizajte zaporedno na isto stran. Utemeljitev ne vpisujete, kadar gre za regularna strokovna srečanja.

Naslov izobraževanja,....	Sodobna grafika na Trienalu Livno
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Mag. Breda Škrjanec, Crossing Borders of the Media, naslov predavanja v angleškem jeziku
Kraj in predvideni termin	Oktober 2021 stroški prevoz, bivanje, dnevnice 600 EUR
Predvidena videokonferenca	Da Ne

Naslov izobraževanja,....	Udeležba na predavanjih, delavnicah izvedenih v okviru Društva restavradorjev Slovenije
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Boge Dimovski
Kraj in predvideni termin	V teku celega leta glede na program DRS 2021 – 150 EUR
Utemeljitev (največ 3 vrstice):	seznanitev z novostmi na področju konserviranja-restavriranja papirja

Naslov izobraževanja	Osnovno izobraževanje za mediatorje
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Yasmin Martin Vodopivec
Kraj in predvideni termin	Ljubljana, januar 2021
Utemeljitev (največ 3 vrstice):	Gre za seznanitev z alternativnimi oblikami reševanja sporov, s temeljnimi značilnostmi, načeli in tehnikami mediacij ter veščinami, ki lahko izboljšujejo delovnega okolja in pripomorejo k reševanju konfliktov. 575 EUR

Naslov izobraževanja	Priprava na izpit FCE
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Yasmin Martin Vodopivec
Kraj in predvideni termin	Ljubljana, januar 2021
Utemeljitev (največ 3 vrstice):	Ciljno usmerjen program: izpilite tehnike reševanja nalog, potrebne za uspešno opravljanje mednarodnega izpita FCE. .800 EUR

Naslov izobraževanja	Branje bilanc za direktorja / podjetnika / poslovodja
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Yasmin Martin Vodopivec
Kraj in predvideni termin	Ljubljana, oktober 2021
Utemeljitev (največ 3 vrstice):	Seminar je namenjen kadru uprave javnega sektorja, ki se ukvarja z poslovanjem in želi imeti podrobnejši pregled nad financami. Branje bilanc je zahtevnejše početje od njihovega sestavljanja, za to potrebnega veliko dodatnega znanja in izkušenj, ki ga s pomočjo tovrstnega izobraževanja lahko tudi osvežimo oz. razširimo. 152 EUR

Naslov izobraževanja	Umetnost, narava in tehnologija
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Yasmin Martin Vodopivec
Kraj in predvideni termin	Ljubljana, marec 2021
Utemeljitev (največ 3 vrstice):	Odnos med znanostjo in umetnostjo je pomembna tema sodobne umetnosti. Tečaj se poglobi v širšo zgodovino umetniške prakse na stičišču umetnosti, znanosti in tehnologije, da bi začrtal nekatere ključne razprave, ki danes opredeljujejo to področje. Cena: 250 EUR

Naslov izobraževanja	Dogodki, ki jih mesečno organizira Društvo za marketing Slovenije
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Petra Klučar, Monika Jerič

Kraj in predvideni termin	Spomladi 2021
Predvidena videokonferenca	Da Ne

Naslov izobraževanja,....	Srečanja Sekcije za izobraževanje in komuniciranje pri Skupnosti muzejev Slovenije
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Lili Šturm
Kraj in predvideni termin	muzeji in galerije v Ljubljani in po Sloveniji; 4 do 5 srečanj letno / 150 EUR
Predvidena videokonferenca	Da ne

Naslov izobraževanja,....	Kulturni bazar 2021
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Lili Šturm
Kraj in predvideni termin	Cankarjev dom, Ljubljana, konec marca 2021
Predvidena videokonferenca	Da ne / oziroma ni znano

Naslov izobraževanja,....	ABC moderiranja, delavnica
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Lili Šturm, Yasmin Martin Vodopivec
Kraj in predvideni termin	2021, Ljubljana
Utemeljitev (največ 3 vrstice): Izobraževanje o delu s skupino, skupinskem delu, tehnikah moderiranja in obvladovanju različnih osebnostnih tipov v skupini. Izvaja: Društvo moderatorjev Slovenije. 510 EUR	
Predvidena videokonferenca	Da ne / oziroma ni znano

Naslov izobraževanja,....	Izpopolnitev znanja na področju digitalij in tehnologije ter priprava predstavitev, 1-dnevna ter 2-dnevna delavnica
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Lili Šturm
Kraj in predvideni termin	26. in 27. 1. 2021, Ljubljana
Utemeljitev (največ 3 vrstice): Izvaja: B2 – Računalniški tečaji 5-urna delavnica za orodje TEAMS (možno tudi kot spletna delavnica) / 250 EUR 2-dnevna delavnica - Izpopolnitev na področju uporabe naprednih funkcionalnosti ter učenje SmartArt grafike, ki prispeva k predstavitvi zahtevnejših pojmov na jasn in vizualen način, termin: januar 2021 / 250,00 EUR	
Predvidena videokonferenca	Da ne

Naslov izobraževanja	Mednarodna letna konferenca ICOM CECA: Museum Education
Udeleženec/i (strokovni delavec)	Lili Šturm
Kraj in predvideni termin	Leuven, Belgija, oktober 2021
Utemeljitev (največ 3 vrstice): Predstavitve konteksta muzejskega izobraževanja na področju sodobne umetnosti v MGLC: primeri dobrih praks. Aktivna javna predstavitve s prispevkom. Letalo Ljubljana – Leuven (Belgija) – Leuven 350, hotel 350, dnevnice 250 = 950 EUR	
Predvidena videokonferenca	Da ne / oziroma ni znano

Naslov izobraževanja,....	Liverpool Biennial
---------------------------	---------------------------

Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Lili Šturm, Nevenka Šivavec, Yasmin Martin Vodopivec
Kraj in predvideni termin	20. 3.-6. 6. 2021, Liverpool (Velika Britanija)
Utemeljitev (največ 3 vrstice): Liverpoolski bienale je partnerski bienale ljubljanskega grafičnega bienala, skupaj sodelujeta v projektu The Perennial Biennial. Liverpoolski bienale izvaja tudi odličen izobraževalni program. Letalo Ljubljana – Liverpool – Ljubljana 500, hotel 350, dnevnice 250 = 3.300 EUR	
Predvidena videokonferenca	Da ne

Naslov izobraževanja,....	Liverpool Biennial
Udeleženec/i (<i>strokovni delavec</i>)	Lili Šturm, Nevenka Šivavec, Yasmin Martin Vodopivec
Kraj in predvideni termin	20. 3.-6. 6. 2021, Liverpool (Velika Britanija)
Utemeljitev (največ 3 vrstice): Liverpoolski bienale je partnerski bienale ljubljanskega grafičnega bienala, skupaj sodelujeta v projektu The Perennial Biennial. Liverpoolski bienale izvaja tudi odličen izobraževalni program. Letalo Ljubljana – Liverpool – Ljubljana 500, hotel 350, dnevnice 250 = 3.300 EUR	
Predvidena videokonferenca	Da ne

Nakup strokovne literature

avtor in naslov	cena	namen (proučevanje, pedagogika...)
Thomas McEvillev, Morellet Paperback – January 1, 2002, amazon,	63 EUR	Zbirka
Michael Auping (Author), Barbara Buhler Lynes (Author) Susan Rothenberg: Moving in Place Hardcover – October 1, 2009 Amazon,	64 EUR	Zbirka
by Sheryl and Carol Eliel Conkelton Annette Messenger. 1995 Amazon	29 EUR	Zbirka
Istorija umetnosti u Srbiji XX vek, tom 2, 2012,	115 EUR	Študijski kabinet
Impossible Histories: Historic Avant-Gardes, Neo-Avant- Gardes, and Post-Avant- Gardes in Yugoslavia, 1918- 1991, 2006,	40 EUR	Študijski kabinet
Ian Robertson, Understanding International Art Markets and Management, 2005	45 EUR	Študijski kabinet
Chin-tao Wu, Privatising Culture: Corporate Art Intervention since the 1980s, 2002	25 EUR	Študijski kabinet
Adrian George, The Curator's Handbook, 2015	20 EUR	Študijski kabinet
A Companion to Curation (Brad Buckley, John Conomos), 2020	140 EUR	Študijski kabinet
Sovereign Words: Indigenous Art, Curation and Criticism, 2019,	25 EUR	Študijski kabinet
Hans Ulrich Obrist, Ways of Curating, 2015	10 EUR	Študijski kabinet
Carol Duncan, Civilizing Rituals: Inside Public Art Museums, 2020,	25 EUR	Študijski kabinet
Chin-tao Wu, RoseLee Goldberg, Performance Art:	10 EUR	Študijski kabinet

From Futurism to the Present		
Jennifer Doyle, Hold It Against Me. Difficulty and Emotion in Contemporary Art, 2013	25 EUR	Študijski kabinet
Politics in a glass case: feminism, exhibition cultures and curatorial transgressions, 2013	25 EUR	Študijski kabinet
Griselda Pollock, Rozsika Parker, Framing Feminism: Art and the Women's Movement 1970–1985, 1987	140 EUR	Študijski kabinet
Whitney Chadwick, Women, Art, and Society, 1990	10 EUR	Študijski kabinet
A Graphic Muse: Prints by Contemporary American Women, 1987	50 EUR	Študijski kabinet
Donald Preziosi, The Art of Art History: A Critical Anthology, 1998	15 EUR	Študijski kabinet
Hal Foster, The Return of the Real: Art and Theory at the End of the Century, 1996,	30 EUR	Študijski kabinet
Tokyo 1955-1970: A New Avant-Garde, 2012	200 EUR	Študijski kabinet
The Propaganda Front: Postcards from the Era of World Wars, 2017,	20 EUR	Študijski kabinet
Rorkes Drift : Empowering Prints - Twenty Years of Printmaking in South Africa, 2003	10 EUR	Študijski kabinet
Dóra Maurer, 2019	15 EUR	Študijski kabinet
Gorgona, 2018	65 EUR	Študijski kabinet
Alice Trumbull Mason: Pioneer of American Abstraction, 2020	50 EUR	Študijski kabinet
Susan Rothenberg: The Prints -- A Catalogue Raisonne, 1987,	45 EUR	Študijski kabinet
Lourdes Castro: Sombras à volta de um centro, 2003	25 EUR	Študijski kabinet

Liz Ingram: Transition and Transformation, 2013	10 EUR	Študijski kabinet
Nakup novoizdanih publikacij (monografije in periodika), ki bodo izšle v letih 2020/2021	400 EUR	Študijski kabinet
Bruno Latour, Politics of Nature: How to Bring the Sciences into Democracy, Catherine Porter, trans, Harvard University, Cambridge, Massachusetts, 2004	32 EUR	Proučevanje
Feminist Ecocriticism: Environment, Women, and Literature (Ecocritical Theory and Practice), Douglas A. Vakoch, 2014	50 EUR	Proučevanje
Ecocriticism (The New Critical Idiom), Greg Garrard, 2011	32 EUR	Proučevanje
Undermining: A Wild Ride Through Land Use, Politics, and Art in the Changing West, 2014	37 EUR	Proučevanje
Against the Anthropocene: Visual Culture and Environment Today (Sternberg Press), TJ Demos, 2017	17 EUR	Proučevanje
Ecology Without Nature: Rethinking Environmental Aesthetics, Timothy Morton, 2007	36 EUR	Proučevanje
Dark Ecology: For a Logic of Future Coexistence (The Wellek Library Lectures), Timothy Morton, 2018	21 EUR	Proučevanje
Ecofeminism (Critique Influence Change), Vandana Shiva,	16 EUR	Proučevanje
The Mushroom at the End of the World: On the Possibility of Life in Capitalist Ruins, Anna Lowenhaupt Tsing, 2015	17 EUR	Proučevanje
Ecofeminism: Feminist Intersections with Other Animals and the Earth, Carol J. Adams y Lori Gruen , 2014	27 EUR	Proučevanje

Beyond the World's End: Arts of Living at the Crossing, 2020	24 EUR	Proučevanje
Hyperobjects: Philosophy and Ecology after the End of the World, Timothy Morton, 2013	16 EUR	Proučevanje
Come Closer, The Biennale Reader Vít Havránek, Tereza Stejskalová (Eds.), 2020	18 EUR	Proučevanje
Botanical Drift: Protagonists of the Invasive Herbarium, KHADIJA VON ZINNEBURG CARROLL (ED.), 2017	22 EUR	Proučevanje
Politics of Food DANI BURROWS, AARON CEZAR (EDS.), 2019	22 EUR	Proučevanje
Qui Zhijie, Unicorns in A Blueprint, Idea Books, 2016	18 EUR	Pedagogika
Aksinija Kermauner in Janja Plazar, Prilagojeni pripomočki in metode pri vzgojno-izobraževalnem delu z otroki s posebnimi potrebami, EDUCA, 2019	30 EUR	Pedagogika
Susan Cahan, Zoya Kocur, Rethinking Contemporary art and multicultural education, New Museum, 2011	60 EUR	Pedagogika
George Magnus, The Age of Ageing, 2012	25 EUR	Pedagogika
Nina Simon, The Art of Relevance, 2017	19 EUR	Pedagogika
SKUPAJ: 2.250 EUR		

Restavriranje glasbila (Izpolnijo samo tisti muzeji, ki takšna glasbila hranijo in jih želijo restavrirati z namenom javnega izvajanja v prostorih muzeja. Izberite eno glasbilo)

Obseg in višina financiranja je odvisna od razpoložljivih sredstev v proračunu.

Glasbilo:	Pianino
Podrobnejši opis glasbila	Yamaha
Izvajalec restavratorskih posegov	Benton d.o.o., Mengeš
Stanje glasbila	Neuglašen, obtolčen, zaprašen
Obseg posegov	Pregled, čiščenje, menjava tipk, uglasitev
Predvideni stroški v EUR	Na podlagi predračuna
Uporaba v prostorih (navedite dvorano, salon,... in objekt)	Kavarna, predavalnica, galerija 1.048 EUR

ZBIRNI OBRAZEC ZA I. SKLOP za vsa področja na katerih deluje vaš muzej

	št. predmetov
Inventariziranje	15
Digitalizacija	320
Objave na spletu	430
Konserviranje	35
Restavriranje	/
Vrednotenje	100%
Zunanja pomoč	št. izvajalcev: 1 št. dni (preračunano na 8 ur): 129 dni (1.032 ur)
Proučevanje	št. službenih poti v Sloveniji: 13 št. službenih poti v tujini: 6 št. dni morebitnega oddaljenega dostopa: /
Izobraževanja, srečanja in dogodki	v Sloveniji: 8 v tujini: 4 videokonference: 2 št. sodelavcev: 7
Nakup literature	št. publikacij: 50

II. SKLOP

Realizacija programskega II. sklopa v letu 2020 po Pogodbi o sofinanciranju pooblaščenega muzeja v letu 2020 (druga alineja 2. člena pogodbe in morebitni aneksi):

Razstava/projekt	Realizirano (datum)	Nerealizirano (pojasnilo in datum predvidene realizacije)

Izvajanje nalog javne službe II. sklopa obvezno obsega izvedbo novih celovitih razstavnih projektov. Celovit projekt obsega:

- postavitve razstave z vključevanjem pretežnega deleža eksponatov iz (lastnih) zbirk,
- izvedbo spremljevalnih pedagoško-andragoških in drugih programov za ciljne skupine obiskovalcev,
- izvedbo spletnih vsebin na spletni strani muzeja in družbenih omrežjih,
- izid publikacije ob razstavi,
- promocijske aktivnosti.

Vsak muzej lahko v okviru II. sklopa nameni **7.000 EUR pavšalnega zneska** za standardni program, ki vključuje posodobitev oz. dopolnjevanje stalnih razstav, pedagoški program ob stalnih postavitvah, gostovanja ali manjše občasne razstave kot so muzejske vitrine, prilagoditev za senzorno ovirane obiskovalce,... Priporočamo izvedbo ene lastne občasne razstave v sodelovanju ali na predlog publike.

Izvajanje nalog javne službe II. sklopa lahko obsega tudi:

- izdajanje publikacij, povezanih z dediščino v muzeju (serijske, zborniki, znanstvene in strokovne monografije)
- obdelavo arhiva arheološkega najdišča
- druge projekte (organizacija simpozijev, konferenc...) s področja delovanja muzeja

Priporočila:

- Publikacije, ki spremljajo razstave naj izidejo ob odprtju razstave.
- Iz proračuna ministrstva se lahko za naslednje stroške nameni največ:

<i>strošek</i>	<i>EUR</i>
Publikacije – 1 avtorska pola	1.000
Publikacije – do največ 5 avtorskih pol	5.000
Razstavnina - osebna razstava iz tekoče produkcije	300
Razstavnina – pregledna razstava	1.100
Razstavnina – retrospektivna razstava	2.100
Stroški promocije od celotne vrednosti razstave	10%
Stroški oblikovanja razstave od celotne vrednosti razstave	10%
Stroški reprezentance ob otvoritvi	300

- Razstavnina je obvezen strošek, namenjen izključno sodobnim likovnim umetnikom, ki razstavljajo lastna dela. Izplačilo razstavnine ni pogoj v primeru skupinskih razstav (več kot 5 avtorjev)
- Izplačilo razstavnine ni obvezno v primeru odkupa likovnega dela za stalno zbirko.
- Za stroške dela zunanjih sodelavcev se iz proračuna ministrstva lahko nameni sredstva v višini urnih postavk za pedagoško ali drugo primerljivo delo v javnem sektorju. Za plačilo stroškov študentskega dela se iz proračuna predlaga urna postavka skladna s postavkami študentskega servisa za primerljivo delo.
- Vsaj en razstavni projekt naj bo prilagojen gibalno in senzorno oviranim osebam.
- Vsebinske utemeljitve morajo biti jasne in vsebovati morajo ključna dejstva, ki podpirajo finančno specifikacijo.
- Finančne specifikacije morajo biti realne in temeljiti na predhodnih ponudbah izvajalcev.
- Vsak strošek vpišite v obrazce samo enkrat.

1. Standardni program (projekti pavšalnega zneska)	
☒ dopolnjevanje stalne razstave (če je enot več, kopirajte sklop podatkov)	
1. Naslov	Študijski kabinet
Termin dokončanja dopolnitve	kontinuirano
Način dopolnjevanja (navedite n.pr. pedagoški program, vrsta publikacije, podnapisi, AV, spletna vsebina....)	- Urejanje in dopolnjevanje zbirke strokovne literature, ki bo javno dostopna (večletno dopolnjevanje)
Utemeljitev uvrstitve v program (<i>največ 5 vrstic</i>): Gradivo v Študijskem kabinetu MGLC smo v letu 2020 pričeli urejati in dopolnjevati, v letu 2021 bomo delo nadaljevali in kabinet uredili do te mere, da bo tako v vsebinskem, kot v fizičnem smislu v zadostni meri pripravljen za aktivno uporabo. Zaposlenim v muzeju naj bi omogočil dostop do specifične strokovne literature, potrebne za tekoče delo v instituciji, širši zainteresirani javnosti (študentje umetnostne zgodovine, kustosi, umetniki, rezidenti v MGLC,...) pa možnost za raziskovanje tem, ki jih v svojem delovanju naslavlja institucija - predvsem področij umetniških tiskov, sodobne umetnosti, kuratorskih praks ter grafičnega bienala. Kabinet bo poleg raziskovalne infrastrukture ponujal tudi prostor za predavanja, predstavitve publikacij in podobno. Po tem, ko smo v letu 2020 z nakupi močno dopolnili nujno potrebno osnovno literaturo s področja zgodovine grafike, se bomo v letu 2021 z nakupi osredotočili na gradivo iz drugih do sedaj slabše pokritih področij: - umetnost in feminizem - zgodovina performansa - zgodovina in teorija kuriranja Predlog seznama literature z ocenjenimi stroški nakupa pod alinejo <i>Nakup literature</i>.	
☐ manjša lastna občasna razstava (če je enot več, kopirajte sklop podatkov)	
2. Naslov	Pedagoški program izven razstav
Lokacija	2021
Termin otvoritve	kontinuirano
Spremljevalni program (navedite n.pr. pedagoški program, vrsta publikacije....)	Redni pedagoški program izven občasnih razstav
Utemeljitev uvrstitve v program (<i>največ 5 vrstic</i>): Pod standardni program štejemo programske enote, ki so tradicionalne in se izvajajo vsako leto ne glede na vsebine občasnih razstav ali drugih projektov: Delavnice grafičnih tehnik, Demonstracije grafičnih tehnik, Delavnice izdelovanja malih grafik, ZIN knjižica/ABC knjiga umetnika, Mobilni grafični atelje, Likovni dan v galeriji, Tivolska maj'ca, Tečaji grafičnih tehnik, Brko tura, sodelovanje z ALUO Ljubljana in Pedagoško fakulteto v Ljubljani na področju grafičnih ateljejev itd.	
☐ gostovanje v muzeju (če je enot več, kopirajte sklop podatkov)	
3. Naslov	Spominski atelje Stojana Batiča
Lokacija	MGLC - Švicarija
Termin dokončanja dopolnitve	2021 (celo leto)
Način dopolnjevanja: Pedagoški program	-Obisk ateljeja s predstavitvijo -Kiparska delavnica
Utemeljitev uvrstitve v program (<i>največ 5 vrstic</i>):	

Spominski atelje Stojana Batiča (1925–2015) je stalna postavitev v Švicariji. Atelje ni le »muzejska soba«, ampak je namenjen tudi za uporabo. Opremljen je z avtorjevimi plastikami in delovnimi pripomočki iz njegove zapuščine. V njem potekajo dejavnosti, ki nadaljuje duh avtorjeve ustvarjalnosti. V letu 2021 predvidevamo:

- Obisk Spominskega ateljeja Stojana Batiča s predstavitev umetnika, obdobja in žanra (za organizirane šolske in druge skupine).

-Razvoj kiparske delavnice po tehnologijah in žanrih Stojana Batiča. Delavnica bo primerna za izvedbo z organiziranimi šolskimi in drugimi skupinami. Koncept: Damijan Kracina.

4. Naslov	Skupnost, umetnost in narava: Švicarija, dediščina in javnost
Lokacija	MGLC Švicarija
Termin dokončanja dopolnitve	2021 (celo leto)
Način dopolnjevanja: Javni pedagoški, andragoški in popularizacijski program	-Tematska in strokovna vodstva - Informativna in doživljajska vodstva - Družinska vodstva - Dneva odprtih vrat Švicarije

Utemeljitev uvrstitve v program (*največ 5 vrstic*):

Čez celo leto redno organiziramo program izobraževalnih in popularizacijskih dogodkov, ki približujejo vse vrste umetnost tako strokovni publiki kot tudi drugim ciljnim skupinam:

-Tematska vodstva in strokovna vodstva: obiskovalcem predstavljamo zgodovinski kontekst Švicarije, opisala njeno mesto v zgodovini slovenske likovne umetnosti (zlasti kiparstva) in predstavil ključne dogodke, ki so zaznamovali delovanje stavbe od njenega odprtja leta 1909, ko je bila hotel, do njene nedavne prenove, ki je bila končana 2017 in je zgradbo prelevila v ustvarjalni center.

- Informativna in doživljajska vodstva in drugi dogodki: Slovenski kulturni praznik (8. 2.), Mednarodni dan muzejev (18. 5.), Poletna muzejska noč (15. 6.), Dnevi evropske kulturne dediščine (september), Ta veseli dan kulture (3. 12.) in ob posebnih priložnostih. Cilj: spodbujati obisk lokalne skupnosti, širše nacionalno ter razvijati kulturni turizem.

-Družinska vodstva, vodstva z delavnico: Slovenski kulturni praznik (8. 2.), Teden družine (maj), Poletna muzejska noč (junij), Teden otroka in Z igro do dediščine (oktober) in ob posebnih priložnostih. V času novoletnih počitnic organiziramo poseben brezplačen program za družine (predstavo in delavnico).

-Dneva odprtih vrat Švicarije, 8. 2., september/oktober: Dneva odprtih vrat Švicarije sta celodnevni prireditvi, ki se odvija dvakrat letno in omogočita najširši publiki vstop v delovne in bivalne ateljeje ustvarjalcev, ki prebivajo in/ali delujejo v Švicariji. Poleg programov in vsebin, ki jih pripravijo umetniki, MGLC organizira še dodatne aktivnosti.

Cilj: MGLC in Švicarija ohranjata in nadaljujeta položaj pomembnega srečevališča in kulturnega prizorišča obiskovalcev mestnega parka Tivoli.

SPECIFIKACIJA STROŠKOV

Vrstice dodajajte ali izbrišite glede na vsebino.

	Opis stroška	Znesek v EUR
Dopolnjevanje stalne razstave	Študijski kabinet	pod alinejo nakup literature
	Švicarija: skupnost, umetnost in narava	30.000
	Stojan Batič	5.400

	Pedagoški program izven razstav	12.100
Lastna občasna razstava		
Gostovanje		
	Skupaj	47.500
	Delež MK	0

1.1. Razstava (naslov): **Invader: Tiski na papirju/Prints on Paper**

Navodilo: za vsako razstavo uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizate zaporedno, ampak za vsako razstavo uporabite novo stran. Označite vrsto razstave in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik.

☐ nova stalna razstava ☒ lastna občasna razstava ☐ medinstitucionalna razstava
☐ večje mednarodno gostovanje (v muzeju ali izven)

Avtor/ji (kustos/i)	Invader, avtor; Božidar Zrinski, kustos
Termin otvoritve in trajanje	3.12. 2020 – 28. 2. 2021
Lokacija postavitve	MGLC, Grad Tivoli
Sodelujoče institucije in države (medinstitucionalna)	-
Koordinator (medinstitucionalna)	-
Predvideno število razstavljenih predmetov	- iz lastnih zbirk: izposojenih: 190
Način in obseg postavitve (površina, predvideno št. panojev, vitrin, AV...)	- 300 m ² / 7 galerijskih sob, intervencije v Švicariji

Utemeljitev uvrstitve v program (največ 10 vrstic):

Invader je umetnik, posameznik, gibanje. Invader je fenomen na področju ulične umetnosti in urbanih umetniških intervencij v javnem prostoru. Leta 2006 se je predstavil na skupinski razstavi *Street Art* v MGLC in kasneje postal globalna zvezda ulične umetnosti. S svojimi akcijami in nameščenjem mozaičnih ploščic pogosto spravljal v zadrego tako uveljavljene ustanove in muzeje kot je pariški Louvre kot tudi celotna mesta z izdajanjem posebnih zemljevidov, na katerih je označil svoje intervencije v javnem prostoru in s tem ponudil drugačen pogled na urbano krajino. Invader se prvič predstavlja v Ljubljani in Sloveniji s samostojno razstavo, ki bo ponudila vpogled v zgodovino njegovega ustvarjanja in umetniških akcij na raznih koncih sveta. Osredotočena bo na grafike, tiskovne in mozaike; posebno za razstavo bo pripravil tudi grafike v grafičnem ateljeju MGLC. Invader je ob gostovanju leta 2006 podaril zbirki MGLC razne publikacije in nekaj mozaikov, s katerimi bo razstava vzpostavila povezavo z njegovo najnovejšo produkcijo. Razstava bo s spremljevalnim programom povezana tudi s Švicarijo. Del razstave bo tudi diskurzivni program, v okviru katerega bomo razpravljali o transformaciji ulične umetnosti iz gverilskih umetniških akcij v popularno kulturno, trenutni položaj ulične umetnosti v Sloveniji in potencial ekskluzivnosti, ki jo le ta ponuja (turistična vodstva, javni spomeniki, itd). Pri diskurzivnem programu sodeluje red. prof. Mitja Velikonja, FDV. Ob razstavi bo izšel katalog, ki ga v celoti financira avtor sam.

Razstava bo s spremljevalnim interaktivnim programom povezana s Švicarijo in bo v tem oziru nagovorila širše ciljne skupine. Razstavo bomo s programom delno prilagodili za ranljive skupine in osebe s posebnimi potrebami.

Publikacija/e, ki spremlja/jo razstavo (naslov): *Zloženka le označite, podatkov pa ne izpolnjujte.*

☐ katalog ☐ vodnik ☒ zloženka ☐ drugo (obvezno navedite):

Avtor/ji	Božidar Zrinski, Invader
Število avtorskih pol	
Predvidena naklada	500 kom

Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike v muzeju

Program za otroke

Št. programov, avtorji, izvajalci in kratak opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Vodstva z delavnicami po razstavi - Poudarki: spoznavanje pojmov kot so sodobna grafika, ulična umetnost, sodobni mozaik, kulturna dediščina in sodobna umetnost, umetnost in igra. Prilagojeno tudi za senzorno ovirane. Zasnova: kustodinja pedagoginja - Delavnice animacije za učence z učnimi težavami - Delavnica se osredotoča na sporočila razstave. Izvedba v zimskem počitniškem času. Izvaja: Društvo SLON v sodelovanju
---	---

	s kustodinjo pedagoginjo. - Grafika na žlico in »Domači sitotisk« Delavnice, ki temeljijo na preprostejših uporabah grafične tehnike sitotiska, monotipije, kuhinjske litografije itd. Koncept: Jakob Puh, tiskarski mojster
Program za mladino (srednješolci)	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Vodstva z delavnicami po razstavi Poudarki: komunikacijska razsežnost grafike (sitotisk), aktivistično delovanje umetnikov, umetnost in igra (Rubikova kocka in umetnost). Prilagojeno tudi za senzorno ovirane. Zasnova: kustodinja pedagoginja -Od vtisov do odtisov: Program sodelovanja z SŠOF (Srednjo šolo za oblikovanje in fotografijo) Skozi ogled razstave, ki jim sledijo demonstracije grafičnih tehnik, oblikujemo skupino dijakov, ki do konca šolskega leta spozna izbrane tehnike podrobneje in izvede grafična dela.
Program za odrasle	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Javna vodstva po razstavi Vodstva izvaja kustos razstave. Ob izbranem vodstvu je spremstvo tolmača za znakovni jezik. - Diskurzivni program Razprava o transformaciji ulične umetnosti iz gverilskih umetniških akcij v popularno kulturo ter o trenutnem položaju ulične umetnosti v Sloveniji. Sodelujoči: Mitja Velikonja, FDV v Ljubljani
Program za družine	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Družinska map'ca: Vodnik Zasnova animacijskega družinskega vodnika po razstavah (Invader, Leon Zuodar in Sonja Vulpes), ki je uporaben tudi za družine za otroke s posebnimi potrebami in ranljive skupine (senzorno ovirane). Z uporabo brajice in slikovnega jezika. Zasnova: kustodinja pedagoginja, kustos razstave, avtorji. - 8. februar: Slovenski kulturni praznik Ogled razstave, vodstva in delavnice za družine.
<u>Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike na spletu</u>	
Avtorji, spletna stran (muzej, družbena omrežja) kratek opis z navedbo cilja	- www.mglc-lj.si, FB, Instagram Programi: - Spoznaj tehniko: Delavnica mozaika (predstavitev tradicionalne tehnike v sodobnem kontekstu) – video - Rubikova kocka in umetnost (motiv »Rubikove kocke« se pojavlja tudi v umetnosti Invaderja) – video - O razstavi za slepe in gluhe – Kratko besedilo o razstavi/vodnik z brajico in slikovno pisavo
<u>Načini promocije:</u> Promocija razstave bo usmerjena v komunikacijo z mediji (medijske najave ob dogodkih programa, dogovor za intervju ali večji članek v dnevnem časopisu, predstavitev razstave na radiu) in zainteresiranimi javnostmi prek muzejske spletne strani, FB-ja, Twitterja, Instagrama, prisotnosti na	

spletni platformi Museum.si in vpisovanjem dogodkov v brezplačnih internetnih napovednikih. V času razstave bo potekalo stalno in kontinuirano obveščanje prek naše elektronske baze.

Ali je za razstavo predvideno gostovanje v letu 2021/2022?

Da

Ne

STROŠKI

a) Stroški postavitve razstave	EUR
Oblikovanje razstave:	
Razstavina tabela C.2. avtorski honorar – zunanji	
Tiskanje panojev in grafičnih podlag založniške in tiskarske storitve	
Prevodi in lektoriranje razstavnih besedil tabela C.2. stroški prevajalskih storitev	
• predvideno število AP: jezik/i:	
Multimedijska vizualizacija	
Stroški zunanje tehnične pomoči	5.200
• za predvideno število izvajalcev: za predvideno število ur:	
• za nalogo: prilagoditev galerijskih prostorov, varovanje razstave	
SKUPAJ	5.200
b) Stroški materiala (tabela C.2. drugi posebni material in storitve)	0
navedite vrste in količino: 100 okvirjev, vitrine, poslikave, prevozi	4.000
c) Stroški publikacije	0
d) Skupni stroški spremljevalnega programa	2.000
Material (specificirati) tabela C.2. drugi posebni material in storitve:	500
Likovno-grafično-slikarski material	
Stroški zunanjih sodelavcev	1.000
• za predvideno število izvajalcev: 7 za predvideno število ur: 30	
• za nalogo: priprava materialov za spletne prispevke, diskurzivni program, vodenje	
Plačilo za delo preko študentskega servisa tabela C.2.	500
SKUPAJ	6.000
e) Stroški promocije	
Stroški oglaševalskih storitev tabela C.2. stroški oglaševalskih storitev	1.380
Založniške in tiskarske storitve tabela C.2. založniške in tiskarske storitve	0
Izdatki za reprezentanco tabela C.2. izdatki za reprezentanco	300
SKUPAJ	1.680
SKUPAJ a+b+c+d+e	12.880

Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	0
Lokalna skupnost	12.880
Lastna sredstva (drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe)	
Ostalo (navedite)	
SKUPAJ	12.880

Celotna vrednost razstave izpolnite le v primeru, če ste koordinator

Sodelujoča institucija	
1.	
SKUPAJ	

1.2. Razstava (naslov): Leon Zuodar, The Noodles (grafike, animacije)

Navodilo: za vsako razstavo uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizate zaporedno, ampak za vsako razstavo uporabite novo stran. Označite vrsto razstave in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik.

☐ nova stalna razstava ☒ lastna občasna razstava ☐ medinstitucionalna razstava
☐ večje mednarodno gostovanje (v muzeju ali izven)

Avtor/ji (kustos/i)	Leon Zuodar, avtor; Božidar Zrinski, kustos
Termin otvoritve in trajanje	3.12. 2020 – 17.1.2021
Lokacija postavitve	MGLC, Grad Tivoli
Sodelujoče institucije in države (medinstitucionalna)	-
Koordinator (medinstitucionalna)	-
Predvideno število razstavljenih predmetov	- iz lastnih zbirk: izposojenih: 30
Način in obseg postavitve (površina, predvideno št. panojev, vitrin, AV...)	- 70m2, postavitve v prostoru, risanje na stene, video prezentacija

Razstava je nastala na podlagi serije kratkih telefonskih animacij, ki jih je Leon Zuodar delal med leti 2014-2015, v času pred poplavo pametnih telefonov in socialnih omrežij s telefonom Samsung GT-C3350 imenovanih The Noodle. Prve animacije so nastale na njegovih potovanjih po Evropi in sicer v Konstancu. Največ jih je naredil v okviru rezidenčnega bivanja v Berlinu in nekaj zadnjih animacij je naredil še na rezidenci v Rennesu. Interaktivne ha-ha-haiku animacije je objavljala na youtube kanalu in jih preko spletne pošte pošiljal izbrani publiki.

Med nastajanjem animacij je ohranil v enem zvezku, kot neke vrste snemalni ali umetniški knjigi, razno dokumentacijo v obliki risb, kolažev in zapiskov. Ta material je bil izhodišče za razmislek, kakšen je lahko umetniški potencial namensko zasnovanega nizko-kvalitetnega humorja, ki temelji na slabi kvaliteti zvoka in risbe in je bil posredovan izključno preko kanala na youtube in elektronske pošte, v galerijskem prostoru.

Zuodar je s svojo vsestransko uporabno in aplikativno risbo zagotovo eden od pobudnikov risarskega novega vala pri nas, katerega lahko spremljamo v sočasno obujeni zinovski produkciji, street artu, alternativni stripovski produkciji, DIY animaciji. Tovrstna produkcija se zavestno odmika od akademsko zasnovane risbe. Lahko bi celo dejali, da je sooblikoval trendovsko risbo, ki temelji na učinkoviti pripovednosti in s svojo trash zasnovo podprto z estetiko, ki jo ponuja uporabo odslužene tehnologije in pokvarjenih fotokopirnih strojev zavestno izziva norme visoke umetnosti.

Publikacija/e, ki spremlja/jo razstavo (naslov): *Zloženko le označite, podatkov pa ne izpolnajte.*

☐ katalog ☐ vodnik ☒ zloženka ☐ drugo (obvezno navedite):

Avtor/ji	
Število avtorskih pol	
Predvidena naklada	200

Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike v muzeju

Program za otroke

Št. programov, avtorji, izvajalci in kratak opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Voden ogledi razstav z delavnico Izhajamo iz širokega nabora tehnik, ki jih razstava ponuja: risba, DIY animacija, strip. Zasnova: kustodinja pedagoginja.
---	---

Program za mladino (srednješolci)

Št. programov, avtorji, izvajalci in kratak opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Voden ogledi razstav z delavnico zina/knjige umetnika Spoznavanje aplikativne risbe in njena uporaba v celostno zastavljenem izdelku, ki temelji na aktualni trash estetiki. Zasnova: kustodinja pedagoginja v sodelovanju z umetnikom.
---	--

Program za odrasle

Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Javno vodstvo po razstavi Vodita kustos in avtor razstave.
Program za družine	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Družinska map'ca: Vodnik Zasnova animacijskega družinskega vodnika po razstavah (Invader, Leon Zuodar in Sonja Vulpes), ki je uporaben tudi za družine za otroke s posebnimi potrebami in ranljive skupine (senzorno ovirane). Z uporabo brajice in slikovnega jezika. Zasnova: kustodinja pedagoginja, kustos razstave, avtorji.
Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike na spletu	
Avtorji, spletna stran (muzej, družbena omrežja) kratek opis z navedbo cilja	- www.mglc-lj.si , FB, Instagram O razstavi za slepe in gluhe – Kratko besedilo o razstavi/vodnik z brajico in slikovno pisavo
<u>Načini promocije:</u> Promocija razstave bo usmerjena v komunikacijo z mediji (medijske najave ob dogodkih programa, dogovor za intervju ali večji članek v dnevnem časopisu, predstavitev razstave na radiu) in zainteresiranimi javnostmi prek muzejske spletne strani, FB-ja, Twitterja, Instagrama, prisotnosti na spletni platformi Museum.si in vpisovanjem dogodkov v brezplačnih internetnih napovednikih. V času razstave bo potekalo stalno in kontinuirano obveščanje prek naše elektronske baze.	
Ali je za razstavo predvideno gostovanje v letu 2021/2022? Da Ne	
STROŠKI	
a) Stroški postavitve razstave	EUR
Oblikovanje razstave:	
Razstavna tabela C.2. avtorski honorar – zunanji	
Tiskanje panojev in grafičnih podlag založniške in tiskarske storitve	
Prevodi in lektoriranje razstavnih besedil tabela C.2. stroški prevajalskih storitev	
• predvideno število AP: jezik/i:	
Multimedijska vizualizacija	
Stroški zunanje tehnične pomoči	1.850
• za predvideno število izvajalcev: za predvideno število ur:	
• za nalogo: postavitev in varovanje razstave	
SKUPAJ	1.850
b) Stroški materiala (tabela C.2. drugi posebni material in storitve)	500
navedite vrste in količino: prevozi	
c) Stroški publikacije	0
d) Skupni stroški spremljevalnega programa	2.000
Material (specificirati) tabela C.2. drugi posebni material in storitve:	500
Likovni materiali (barve, papir, ...)	
Stroški zunanjih sodelavcev	500
• za predvideno število izvajalcev: za predvideno število ur:	
• za nalogo:	
Plačilo za delo preko študentskega servisa tabela C.2.	1.000
SKUPAJ	2.500
e) Stroški promocije	
Stroški oglaševalskih storitev tabela C.2. stroški oglaševalskih storitev	1.000

Založniške in tiskarske storitve tabela C.2. založniške in tiskarske storitve	200
Izdatki za reprezentanco tabela C.2. izdatki za reprezentanco	300
SKUPAJ	1.500
SKUPAJ a+b+c+d+e	5.850

Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	0
Lokalna skupnost	5.850
Lastna sredstva (drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe)	
Ostalo (navedite)	
SKUPAJ	5.850

Celotna vrednost razstave izpolnite le v primeru, če ste koordinator

Sodelujoča institucija	
1.	
SKUPAJ	

1.3. Razstava (naslov): **SONJA VULPES (Sonja Grdina), grafike**

Navodilo: za vsako razstavo uporabite kopijo tega obrazca. Prosim, da obrazcev ne nizzate zaporedno, ampak za vsako razstavo uporabite novo stran. Označite vrsto razstave in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik.

- ☐ nova stalna razstava
 ☒ lastna občasna razstava
 ☐ medinstitucionalna razstava
☐ večje mednarodno gostovanje (v muzeju ali izven)

Avtor/ji (kustos/i)	Sonja Vulpes (Grdina), avtorica; Božidar Zrinski, kustos
Termin otvoritve in trajanje	27. 1. 2021 – 28. 2. 2021
Lokacija postavitve	MGLC, Grad Tivoli
Sodelujoče institucije in države (medinstitucionalna)	-
Koordinator (medinstitucionalna)	-
Predvideno število razstavljenih predmetov	- iz lastnih zbirk: izposojenih: 30
Način in obseg postavitve (površina, predvideno št. panojev, vitrin, AV...)	- 70m2

Utemeljitev uvrstitve v program (*največ 10 vrstic*):

Sonja Vulpes (Sonja Grdina (1986)) je zaključila študija na Oddelku za likovno pedagogiko Pedagoške fakultete v Ljubljani. V svojem delu se osredotoča na risbo, grafiko in tetoviranje. Slednje zaznamuje njeno ustvarjalno delo in ga dela prepoznavno tako v formalnem, kot tudi v vsebinskem smislu. Grafike Sonje Vulpes nastajajo pretežno v tehniki kolagrafije, s katero lahko formalno likovno poudari sicer univerzalno temo človeške minljivosti. Osredotoča se na človeško figuro, ki se preobraža v izrazito skeletne podobe, včasih humorno poudarjene ali grozljivo pošastne. Raziskuje vizualni bestiarij sodobnega časa, ki izhaja iz vpliva religije na posameznika, zaznavanja in interpretiranja popularnih podob ter raziskovanja vpliva raznovrstnih underground kultur. Razstava predstavlja pomemben prispevek k raziskovanju in prezentiranju domače grafične produkcije mlajše generacije.

Publikacija/e, ki spremlja/jo razstavo (naslov): *Zloženko le označite, podatkov pa ne izpolnjujte.*

- ☐ katalog
 ☐ vodnik
 ☒ zloženka
 ☐ drugo (obvezno navedite):

Avtor/ji	
Število avtorskih pol	
Predvidena naklada	200

Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike v muzeju

Program za otroke

Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Vodení ogledi razstave z delavnico kolagrafije Program se bo navezal na grafično tehniko kolagrafijo, ki jo uporablja avtorica; pri tem se bo za matrico uporabil neobičajni material stiropor. Koncept: avtorica in kustodinja pedagoginja.
Program za mladino (srednješolci)	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Vodení ogledi razstave z delavnico umetniške tetovaže Dejavnost se osredotoča na vizualni bestiarij sodobnega časa in na antropološke vidike tovrstnih ritualov. Koncept: avtorica in kustodinja pedagoginja.
Program za odrasle	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Javno vodstvo po razstavi Fokus na interpretiranju popularnih podob v sodobni vizualni umetnosti. Izvajata avtorica in kustos razstave. Sprememstvo tolmača za znakovni jezik.
Program za družine	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Družinska map'ca: Vodnik Zasnova animacijskega družinskega vodnika po razstavah (Invader, Leon Zuodar in Sonja Vulpes), ki je uporaben tudi za družine za otroke s posebnimi potrebami in ranljive skupine (senzorno ovirane). Z uporabo brajice in slikovnega jezika. Zasnova: kustodinja pedagoginja, kustos razstave, avtorji. - 8. februar: Slovenski kulturni praznik Ogled razstave, vodstva in delavnice za družine.
<u>Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike na spletu</u>	
Avtorji, spletna stran (muzej, družbena omrežja) kratek opis z navedbo cilja	- O razstavi za slepe in gluhe – Kratko besedilo o razstavi/vodnik z brajico in slikovno pisavo
<u>Načini promocije:</u>	
Promocija razstave bo usmerjena v komunikacijo z mediji (medijske najave ob dogodkih programa, dogovor za intervju ali večji članek v dnevnem časopisu, predstavitev razstave na radiu) in zainteresiranimi javnostmi prek muzejske spletne strani, FB-ja, Twitterja, Instagrama, prisotnosti na spletni platformi Museum.si in vpisovanjem dogodkov v brezplačnih internetnih napovednikih. V času razstave bo potekalo stalno in kontinuirano obveščanje prek naše elektronske baze.	
Ali je za razstavo predvideno gostovanje v letu 2021/2022? Da Ne	
STROŠKI	
a) Stroški postavitve razstave	EUR
Oblikovanje razstave:	800
Razstavnina tabela C.2. avtorski honorar – zunanji	350
Tiskanje panojev in grafičnih podlag založniške in tiskarske storitve	200
Prevodi in lektoriranje razstavnih besedil tabela C.2. stroški prevajalskih storitev	500
• predvideno število AP: jezik/i:	
Multimedijska vizualizacija	
Stroški zunanje tehnične pomoči	2.350
• za predvideno število izvajalcev: za predvideno število ur:	
• za nalogo:	

	SKUPAJ	4.200
b) Stroški materiala (tabela C.2. drugi posebni material in storitve)		
navedite vrste in količino: okvirji / 30 x 100 EUR, material za produkcijo, prevozi		1.500
c) Stroški publikacije		2.600
d) Skupni stroški spremljevalnega programa		2.000
Material (specificirati) tabela C.2. drugi posebni material in storitve: Likovno-grafični material		600
Stroški zunanjih sodelavcev		400
- za predvideno število izvajalcev: za predvideno število ur: - za nalogo:		
Plačilo za delo preko študentskega servisa tabela C.2. 2 izvajalca, 40 ur		1.000
	SKUPAJ	6.100
e) Stroški promocije		
Stroški oglaševalskih storitev tabela C.2. stroški oglaševalskih storitev		1.000
Založniške in tiskarske storitve tabela C.2. založniške in tiskarske storitve		200
Izdatki za reprezentanco tabela C.2. izdatki za reprezentanco		300
	SKUPAJ	1.500
	SKUPAJ a+b+c+d+e	11.800

Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	0
Lokalna skupnost	11.800
Lastna sredstva (drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe)	
Ostalo (navedite)	
	SKUPAJ
	11.800

Celotna vrednost razstave izpolnite le v primeru, če ste koordinator

Sodelujoča institucija	
1.	
	SKUPAJ

1.4. Razstava (naslov): **NARAVNA VERA (delovni naslov)**

Navodilo: za vsako razstavo uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizate zaporedno, ampak za vsako razstavo uporabite novo stran. Označite vrsto razstave in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik.

☐ nova stalna razstava ☒ lastna občasna razstava ☐ medinstitucionalna razstava
☐ večje mednarodno gostovanje (v muzeju ali izven)

Avtor/ji (kustos/i)	Yasmin Martin Vodopivec
Termin otvoritve in trajanje	27.11.2020-08.03.2021
Lokacija postavitve	Švicarija
Sodelujoče institucije in države (medinstitucionalna)	- /
Koordinator (medinstitucionalna)	- /
Predvideno število razstavljenih predmetov	- iz lastnih zbirk: / izposojenih: /
Način in obseg postavitve (površina, predvideno št. panojev, vitrin, AV...)	- Razstava bo razporejena po postorih Švicarija, gre za različne ambientalne postavitve
Utemeljitev uvrstitve v program (največ 10 vrstic):	
Hrepenenje po vrnitvi k naravi za ljudi v stiski ni nekaj novega. Že v najbolj primitivnih obrednih praksah	

je narava vedno predstavljala višji red, v katerem je središče človeško bitje. V trenutnem umetniškem kontekstu obstaja veliko manifestacij, ki vežejo znanost na to enačbo. Naravna vera je razstaveni projekt, ki bo predstavil različne umetniške intervencije, v katerih se iskanje človeškega ravnovesja raziskuje skozi prepričanje o moči narave kot orodje za razvoj mehkega individualnega aktivizma, ki vsaj na simbolični ravni stremi h globalnim spremembam. Razstava bo potekala tri mesece, v katerih bodo povabljeni slovenski umetniki imeli priložnost delati v samoti in tako doživeti svojo umetniško prakso v zatočišču narave.	
Publikacija/e, ki spremlja/jo razstavo (naslov): <i>Zloženko le označite, podatkov pa ne izpolnjujte.</i> ☐ katalog ☐ vodnik ☒ zloženska ☐ drugo (obvezno navedite): _____	
Avtor/ji	Yasmin Martin Vodopivec, Matic Ferlan
Število avtorskih pol	1
Predvidena naklada	800
Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike v muzeju	
Program za otroke	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- 1, Društvo Terra Vera, Narava in umetnost za otroke - Serija delavnic kjer se bodo otroci učili prepoznavanja zdravilnih rastlin, izdelovanja zavetja v gozdu, igranja na naravne inštrumente, preizkušali se bodo v pripovedovanju najbolj čarobnih pravljic, se drsali po gozdnih toboganih, izdelovali hiške za škratke, izdelovali slike iz naravnih materialov in lovilce sanj za lepe sanje.
Program za mladino (srednješolci)	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- 1. Društvo Terra Vera - Skozi praktične delavnice, metode neformalnega učenja in izkustvene aktivnosti bomo obravnavali problematiko podnebnih sprememb in trajnostnega razvoja. Učne procese bomo razvijali tudi skozi odprte delavnice, organizacijo Skozi aktivnosti bomo vzpostavljali mrežo za prihodnja sodelovanja, hkrati pa se bomo učili, kako lahko sami prispevamo k razvoju odpornih skupnosti v naših lastnih lokalnih okoljih - skupnosti, ki živijo v sožitju in ravnovesju z lastnim okolje
Program za odrasle	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	Koncert, ki združuje elemente narave in instrumentalne spremljave gongov, kremenčevih skled in številnih etničnih inštrumentov ter glasbo rastlin skozi sistem, ki bioritme rastlinskega sveta pretvori v zvoke. -
Program za odrasle	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	Telepatske delavnice Marka Pogačnika - Delavnice temeljijo na geokulturnem delu umetnika - Sinteza geomantičnega dela in zdravljenja Zemlje v podporo trenutnemu procesu preobrazbe Zemlje. Telepatske delavnice, ki jih bomo izvedli, niso popolnoma neodvisne od interneta, ki pomaga pri izvedbi delavnice, tudi če smo prisotni na različnih lokacijah in v različnih časovnih pasovih. Te razlike niso problematične; so precej koristni, ker so udeleženci v tem primeru široko razporejeni v prostoru in času, kar pomeni, da ima delavnica večje področje delovanja.
Avtor/ji (kustos/i)	
Načini promocije: Promocija razstave bo usmerjena v komunikacijo z mediji (medijske najave ob dogodkih programa,	

dogovor za intervju ali večji članek v dnevnem časopisu, predstavitev razstave na radiu) in zainteresiranimi javnostmi prek muzejske spletne strani, FB-ja in Instagrama.
V času razstave bo potekalo stalno in kontinuirano obveščanje prek MGLC elektronske baze.

Ali je za razstavo predvideno gostovanje v letu 2021/2022?

Da

Ne

STROŠKI

a) Stroški postavitve razstave	EUR
Oblikovanje razstave:	
Razstavnina tabela C.2. avtorski honorar – zunanji	
Tiskanje panojev in grafičnih podlag založniške in tiskarske storitve	
Prevodi in lektoriranje razstavnih besedil tabela C.2. stroški prevajalskih storitev	
• predvideno število AP: jezik/i:	
Multimedijska vizualizacija	
Stroški zunanje tehnične pomoči	4.500
• za predvideno število izvajalcev: za predvideno število ur:	
• za nalogo:	
SKUPAJ	4.500
b) Stroški materiala (tabela C.2. drugi posebni material in storitve)	3.000
navedite vrste in količino:	
c) Stroški publikacije	2.600
d) Skupni stroški spremljevalnega programa	3.100
Material (specificirati) tabela C.2. drugi posebni material in storitve:	600
Stroški zunanjih sodelavcev	1.000
• za predvideno število izvajalcev: za predvideno število ur:	
• za nalogo:	
Plačilo za delo preko študentskega servisa tabela C.2.	1.500
SKUPAJ	8.700
e) Stroški promocije	
Stroški oglaševalskih storitev tabela C.2. stroški oglaševalskih storitev	1.000
Založniške in tiskarske storitve tabela C.2. založniške in tiskarske storitve	200
Izdatki za reprezentanco tabela C.2. izdatki za reprezentanco	800
SKUPAJ	2.000
SKUPAJ a+b+c+d+e	15.200

Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	0
Lokalna skupnost	15.200
Lastna sredstva (drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe)	
Ostalo (navedite)	
SKUPAJ	15.200

Celotna vrednost razstave izpolnite le v primeru, če ste koordinator

Sodelujoča institucija	
1.	
SKUPAJ	

1.5. Razstava (naslov): **Adriena Šimotová: Srečanje. Dotik in odtis/Encounter. Touch and Imprint**

Navodilo: za vsako razstavo uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizzate zaporedno, ampak za vsako razstavo uporabite novo stran. Označite vrsto razstave in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik.

☐ nova stalna razstava ☐ lastna občasna razstava ☐ medinstitucionalna razstava
☐ večje mednarodno gostovanje (v muzeju ali izven)

Avtor/ji (kustos/i)	Pavel Brunclik
Termin otvoritve in trajanje	18.3. – 23.5.2021
Lokacija postavitve	MGLC
Sodelujoče institucije in države (medinstitucionalna)	- Fundacija Adriena Šimotová in Jiří John, Praga, Narodna Galerija Praga, Galerija Klatovy Klenova, Muzej moderne umetnosti Olomouc, Zahodno Češka galerija, Plzen, vse Češka Republika, Slovaška narodna Galerija, Slovaška
Koordinator (medinstitucionalna)	- Mag. Breda Škrjanec
Predvideno število razstavljenih predmetov	- iz lastnih zbirk: 1 izposojenih: 50
Način in obseg postavitve (površina, predvideno št. panojev, vitrin, AV...)	- 300 m ² - 5 vitrin, 5 panojev, 3 podstavki

Utemeljitev uvrstitve v program (*največ 10 vrstic*):

Šimotova je edinstvena predstavnik češke likovne umetnosti iz 2. polovice 20. stoletja. Omenja se kot nekakšna Nancy Spero Vzhodne Evrope. Pogosto so njenemu delu pripisovali feministično artikulacijo. Po moževi smrti je opustila klasično slikarstvo in se začela izražati skozi papir in tekstil (tudi grafiko). Njeno delo je poetično, taktilna manipulacija papirja osupljiva, krhka, včasih brutalna a vedno humana. V selektivni retrospektivi v MGLC bodo predstavljena umetniška dela, v katerih je Šimotová radikalizirala eksistencialno zasnovano temo človeške osebnosti, pri tem pa je odločno opredelila pogoje in odnose, za katere je ocenila, da so pomembni. Svoje delo je dojemala kot odprt komunikacijski odnos, z etično in duhovno pogojenimi posebnostmi in pomembnimi ontološkimi korelacijami. V tem kontekstu ji je obsežna paleta umetniških metod in izraznih sredstev omogočila raziskovanje in razmislek o dotiku in odtisu, vidikih, ki ju je razumela kot bistvena za artikulacijo svoje verodostojne umetniške izjave. Razmišljanje o razmerju med dotikom in odtisom, je realizirala z jasnim zavedanjem lastne in tuje telesnosti.

Publikacija/e, ki spremlja/jo razstavo (naslov): *Zloženka le označite, podatkov pa ne izpolnjujete.*

☐ katalog ☐ vodnik ☐ zloženka ☐ drugo (obvezno navedite): *_obrazstavna zloženka*

Avtor/ji	Pavel Brunclik
Število avtorskih pol	0,3
Predvidena naklada	2000

Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike v muzeju

Program za otroke

Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Ogledi razstave z delavnico eksperimentalne grafike Vodeni ogledi razstave za osnovnošolske skupine (poudarek na zadnji triadi OŠ). Seznanjanje z osnovnimi klasičnimi grafičnimi tehnikami ter njihova nadgradnja v kombiniranju z novimi žanri. Koncept: kustodinja pedagoginja. -Ogled razstave z delavnico v okviru festivala Bobri Festival za otroke se v letu 2021 osredotoča na pojem identitete. V zvezi z identiteto ženske umetnice (uvajanje feministične teme) bo zasnovan tudi program ogledov s pogovorom in delavnico. Primerno za predšolske otroke in prvo triado OŠ. Koncept: kustodinja pedagoginja. -
---	--

Program za mladino (srednješolci)

Št. programov, avtorji,	- Vodeni ogledi razstave za skupine srednješolcev in gimnazijcev.
-------------------------	---

izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	Spoznavanje modernističnih in sodobnih žanrov umetniške produkcije, feminizem in umetnost. Avtorica: kustodinja pedagoginja. - Delavnica animacije - Interpretacija razstave skozi eksistencialno zamišljeno temo človeške osebnosti, etiko in duhovno pogojenost v umetnosti. V sodelovanju z društvom Slon.
Program za odrasle	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Javna vodstva po razstavi Predstavitev češke likovne ustvarjalnosti in njeno povezanost z ljubljanskim grafičnim bienalom. Zastopanost ženskih avtoric na področju likovne umetnosti. Izvaja koordinatrica razstave in zunanji izvajalci. - ICOM – Mednarodni muzeji Izvedemo dan odprtih vrat in diskurzivni dogodek na razstavi za strokovno publiko. Koncept: koordinatrica razstave in kustodinja pedagoginja. - Opolnomočenje migrantskih žensk Izvedba ogledov, delavnic in predavanj v okviru projekta Aktivni odnosi II - opolnomočenje in socialna aktivacija migrantskih žensk. Koncept: kustodinja pedagoginja v sodelovanju z Oloop.
Program za družine	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Drop-in nedeljske delavnice Nedeljski delavniški program ob razstavi je namenjen raziskovanju preprostih grafičnih in slikarskih tehnik za družine. Poteka pred Gradom Tivoli. K ustvarjalni animaciji so vabljeni tudi družine s kužki. Koncept: kustodinja pedagoginja. - -
Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike na spletu	
Avtorji, spletna stran (muzej, družbena omrežja) kratek opis z navedbo cilja	- YouTube, FB, Instagram Animirani film na temo razstave. Izvedba: mladostniki, Društvo Slon - www.mglc-lj.si, FB, Instagram Spoznaj umetnico – kratka 3min video predstavitev umetnice - www.mglc-lj.si Predstavitev izbranih del iz zbirke MGLC za slepe in slabovidne; tudi v zvočnem zapisu.
<u>Načini promocije:</u> Promocija razstave bo usmerjena v komunikacijo z mediji (medijske najave ob dogodkih programa, dogovor za intervju ali večji članek v dnevnem časopisu, predstavitev razstave na radiu) in zainteresiranimi javnostmi prek muzejske spletne strani, FB-ja, Twitterja, Instagrama, prisotnosti na spletni platformi Museum.si in vpisovanjem dogodkov v brezplačnih internetnih napovednikih. V času razstave bo potekalo stalno in kontinuirano obveščanje prek naše elektronske baze.	
Ali je za razstavo predvideno gostovanje v letu 2021/2022? Da Ne	
STROŠKI	

a) Stroški postavitve razstave	EUR
Oblikovanje razstave: panoji, vitrine, umetne stene	4.200
Razstavnina tabela C.2. avtorski honorar – zunanji	12.000
Tiskanje panojev in grafičnih podlag založniške in tiskarske storitve	1.000
Prevodi in lektoriranje razstavnih besedil tabela C.2. stroški prevajalskih storitev	3.750
• predvideno število 1,5 AP:	
Multimedijska vizualizacija	500
Stroški zunanje tehnične pomoči	8.000
• za predvideno število izvajalcev: 2 za predvideno število ur: 80 po izvajalcu	
• za nalogo: postavljanje razstave	
• varovanje razstave	
SKUPAJ	29.450
b) Stroški materiala (tabela C.2. drugi posebni material in storitve)	7.000
navedite vrste in količino: transporti, zavarovanja, potni stroški povezani s transporti, oprema razstave (najemnine klimatiziranih vitrin, druge storitve)	7.000
c) Stroški publikacije	0
d) Skupni stroški spremljevalnega programa	5.800
Material (specificirati) tabela C.2. drugi posebni material in storitve:	1.400
Stroški zunanjih sodelavcev:	1.400
• za predvideno število izvajalcev: za predvideno število ur:	
• za nalogo:	
Plačilo za delo preko študentskega servisa tabela C.2.	3.000
SKUPAJ	12.800
e) Stroški promocije	
Stroški oglaševalskih storitev tabela C.2. stroški oglaševalskih storitev	4.160
Založniške in tiskarske storitve tabela C.2. založniške in tiskarske storitve	600
Izdatki za reprezentanco tabela C.2. izdatki za reprezentanco	800
SKUPAJ	5.560
SKUPAJ a+b+c+d+e	47.810

Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	
Lokalna skupnost	47.810
Lastna sredstva (drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe)	
Ostalo (navedite)	
SKUPAJ	47.810

Celotna vrednost razstave izpolnite le v primeru, če ste koordinator

Sodelujoča institucija	
1.	
SKUPAJ	

1.6. Razstava (naslov): Osijek v Ljubljani, Sodobna grafična produkcija Akademije za umetnost in kulturo iz Osijeka - Why So Serious?

Navodilo: za vsako razstavo uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizate zaporedno, ampak za vsako razstavo uporabite novo stran. Označite vrsto razstave in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik.

- ☐ nova stalna razstava
 ☒ lastna občasna razstava
 ☐ medinstitucionalna razstava
☐ večje mednarodno gostovanje (v muzeju ali izven)

Avtor/ji (kustos/i)	Igor Loinjak in Božidar Zrinski, kustosa
Termin otvoritve in trajanje	18.3. – 23.5. 2021
Lokacija postavitve	MGLC, Grad Tivoli
Sodelujoče institucije in države (medinstitucionalna)	- Akademija za umjetnost i kulturu, Osijek
Koordinator (medinstitucionalna)	-
Predvideno število razstavljenih predmetov	- iz lastnih zbirk: izposojenih: 30
Način in obseg postavitve (površina, predvideno št. panojev, vitrin, AV...)	- 70m2
Utemeljitev uvrstitve v program (<i>največ 10 vrstic</i>): Razstava Why So Serious? pomeni nadaljevanje sodelovanja z Akademijo za umjetnost i kulturo iz Osijeka, Hrvaškim združenjem likovnih umetnikov iz Osijeka in Galerjo Kazamat, kjer bo MGLC predstavil najnovejšo ateljejsko produkcijo avtorjev Mladena Stropnika, Small but Dangers in odmevno knjigo umetnika Jake Babnika Why So Serious?. Prostor Galerije Kazamat so posebni zaradi obokov in omejenih možnosti razstavljanja, zato je razstava zasnovana kot raziskovanje grafičnih instalacij v prostoru. Našteti avtorji so v dosednji praksi pogosto postavljali pod vprašaj funkcijo grafike, objekta, tiska in njihovih postavitve v prostoru in institucionalne vpetosti v umetnostni sistem. Za to priložnost bodo pripravili tudi originalna grafična dela v grafičnih ateljejih MGLC in jih premierno predstavili na razstavi v Osijeku. Razstavo bo spremljalo predavanje Božidarja Zrinskega na Akademiji za umjetnost in kulturo v Osijeku o dejavnosti MGLC in slovenski sodobni grafični produkciji. MGLC v sodelovanju z Akademijo za umjetnost i kulturo iz Osijeka predstavlja nadaljevanje medinstitucionalne povezave, ki je bila vzpostavljena leta 2009 ob organizaciji 28. grafičnega bienala. Na razstavi se bodo predstavili avtorji, ki so zaključili študij grafike v Osijeku. Med njimi izstopata Mario Čaušić, ki je bil predstavljen na 30. grafičnem bienalu in Krunoslav Dundović – Kićo. Razstava pomeni nadaljevanje sodelovanja, saj bo v istem letu MGLC gostoval v Osijeku v galeriji Kazamat. Akademija za umjetnost i kulturo je v zadnjih desetih letih postala eden najpomembnejših centrov sodobne grafične produkcije na Hrvaškem. Njeni diplomanti se uspešno predstavljajo doma in v tujini, zato je njihovo gostovanje priložnost za vpogled v dosedanje delo, ideje in razvoj grafične umetnosti, kot ga spodbujajo na akademiji v Osijeku. Ob predstavitvi grafične produkcije iz Osijeka bo s prezentacijo in predavanjem sodeloval tudi profesor Igor Loinjak s sodelavci iz Osijeka.	
Publikacija/e, ki spremlja/jo razstavo (naslov): <i>Zloženko le označite, podatkov pa ne izpolnjujte.</i> ☐ katalog ☐ vodnik ☒ zloženska ☐ drugo (obvezno navedite):	
Avtor/ji	
Število avtorskih pol	
Predvidena naklada	200
Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike v muzeju	
Program za otroke	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratak opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Vodení ogledi razstave za vrtnice in osnovnošolske skupine Seznanjanje z osnovnimi klasičnimi grafičnimi tehnikami ter njihova nadgradnja v kombiniranju z novimi žanri. Ogled s krajšo delavnico eksperimentalne grafike. Koncept. kustodinja pedagoginja
Program za mladino (srednješolci)	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratak opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Vodení ogledi razstave za skupine srednješolcev in gimnazijcev Spoznavanje sodobnih žanrov aktualne umetniške produkcije. Avtorica: kustodinja pedagoginja.
Program za odrasle	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratak opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Javna vodstva po razstavi Predstavitev modela dela sorodne ustanove, vpogled v aktualno mednarodno dejavnost na področju sodobnega grafičnega ustvarjanja. Predstavitev možnosti mreženja in izmenjave izkušenj, kadra. Primerno za strokovno javnost in študente umetniških šol. Izvaja kustos razstave in zunanji izvajalci.

	- Predavanje Ob predstavitvi grafične produkcije iz Osijeka bo s prezentacijo in predavanjem sodeloval tudi profesor Igor Loinjak s sodelavci iz Osijeka.
Program za družine	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Drop-in nedeljske delavnice Nedeljski delavniški program ob razstavi je namenjen raziskovanju preprostih grafičnih in slikarskih tehnik za družine. Poteka pred Gradom Tivoli. K ustvarjalni animaciji so vabljeni tudi družine s kužki. Koncept: kustodinja pedagoginja.
<u>Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike na spletu</u>	
Avtorji, spletna stran (muzej, družbena omrežja) kratek opis z navedbo cilja	- YouTube, FB, Instagram Animirani film na temo razstave. Izvedba: mladostniki, Društvo Slon
<u>Načini promocije:</u> Promocija razstave bo usmerjena v komunikacijo z mediji (medijske najave ob dogodkih programa, dogovor za intervju ali večji članek v dnevnem časopisu, predstavitev razstave na radiu) in zainteresiranimi javnostmi prek muzejske spletne strani, FB-ja, Twitterja, Instagrama, prisotnosti na spletni platformi Museum.si in vpisovanjem dogodkov v brezplačnih internetnih napovednikih. V času razstave bo potekalo stalno in kontinuirano obveščanje prek naše elektronske baze.	
Ali je za razstavo predvideno gostovanje v letu 2021/2022? Da Ne	
STROŠKI	
a) Stroški postavitve razstave	EUR
Oblikovanje razstave:	2.600
Razstavna tabela C.2. avtorski honorar – zunanji	1.000
Tiskanje panojev in grafičnih podlag založniške in tiskarske storitve	600
Prevodi in lektoriranje razstavnih besedil tabela C.2. stroški prevajalskih storitev	3.000
• predvideno število AP: jezik/i:	
Multimedijska vizualizacija	
Stroški zunanje tehnične pomoči	6.000
• za predvideno število izvajalcev: za predvideno število ur:	
• za nalogo:	
SKUPAJ	13.200
b) Stroški materiala (tabela C.2. drugi posebni material in storitve)	2.000
navedite vrste in količino: prevozi	
c) Stroški publikacije	2.700
d) Skupni stroški spremljevalnega programa	6.400
Material (specificirati) tabela C.2. drugi posebni material in storitve:	1.000
Likovno grafični material	
Stroški zunanjih sodelavcev	2.400
• za predvideno število izvajalcev: 2 za predvideno število ur: 2	
• za nalogo: javna vodstva	
Plačilo za delo preko študentskega servisa tabela C.2. 2 osebi, 40 ur + varovanje razstave	3.000
SKUPAJ	11.100
e) Stroški promocije	
Stroški oglaševalskih storitev tabela C.2. stroški oglaševalskih storitev	1.600

Založniške in tiskarske storitve tabela C.2. založniške in tiskarske storitve	200
Izdatki za reprezentanco tabela C.2. izdatki za reprezentanco	600
SKUPAJ	2.400
SKUPAJ a+b+c+d+e	26.700

Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	0
Lokalna skupnost	26.700
Lastna sredstva (drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe)	
Ostalo (navedite)	
SKUPAJ	26.700

Celotna vrednost razstave izpolnite le v primeru, če ste koordinator

Sodelujoča institucija	
1.	
SKUPAJ	

1.7. Razstava (naslov): **34. GRAFIČNI BIENALE LJUBLJANA**

Navodilo: za vsako razstavo uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizzate zaporedno, ampak za vsako razstavo uporabite novo stran. Označite vrsto razstave in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik.

- ☐ nova stalna razstava ☐ lastna občasna razstava ☐ medinstitucionalna razstava
☐ večje mednarodno gostovanje (v muzeju ali izven)

Avtor/ji (kustos/i)	Nevenka Šivavec, Tjaša Pogačar, KUKLA, Aljaž Košir, Andrej Škufca, Muanis Sinanović
Podpora	kolektiv MGLC
Termin otvoritve in trajanje	18. 6.-17. 10. 2021
Lokacija postavitve	MGLC, Švicarija, druga razstavišča
Sodelujoče institucije in države (medinstitucionalna)	- MGML, Kino Šiška, ZKVD,
Koordinator (medinstitucionalna)	-
Predvideno število razstavljenih predmetov	- iz lastnih zbirk: izposojenih:
Način in obseg postavitve (površina, predvideno št. panojev, vitrin, AV...)	-

Utemeljitev uvrstitve v program (največ 10 vrstic):

Je nova realnost resnično nova? Gre za šok ali zgolj za očiten izraz nečesa, kar je že tako ali tako prisotno? 34. Grafični bienale snujemo v predhodno nezamisljivih okoliščinah epidemije, pa tudi širše politične in ekološke negotovosti, katere posledice na družbeno življenje ter nenazadnje produkcijo, cirkulacijo in distribucijo kulturnih vsebin zahtevajo ponoven premislek ustaljenih načinov in formatov delovanja. Načrtujemo tudi možnost izvedbe bienala v primeru ponovnega popolnega zaprtja kulturnih institucij. Oblikovanje kuratorskih smernic bienala zato tokrat zaupamo projektni skupini, v katero smo povabili mlade a že uveljavljene domače ustvarjalce, ki delujejo na različnih področjih – glasbe, filma, oblikovanja, grafike, sodobne vizualne umetnosti in literature, vsem pa je skupno delovanje na presečišču umetnosti, popa in digitalne tehnologije. Tokratni bienale torej izhaja iz lokalne scene iz katere poskuša zarisati mednarodni, globalni, planetarni horizont izkušnje generacije tistih, ki so se »v svet brez jasne prihodnosti, kjer se je pomen že stalil in premešal v neprepoznavno gmoto, že rodili; katerih obzorje je že od samega začetka zastrto z nevarnostjo katastrofe. Tam se namreč nahaja val trasha, ki ga je mogoče misliti le skozi trash sam. Tokratni bienale bo poskušal zoomirati neko margino, neko stalitev in s tem neko časovnost ter podobo misli. Kaj je nevromant po letu 84, ko se je rodil, v letu 2021, ki je resnično leto 84? In – ali smo odpluli že dovolj daleč v kibernetski svet, da smo se skozi zadnja vrata vrnili v naravo?«

Tema bienala bo margina, trash, izkušnja življenja v času katastrofičnih scenarijev pretočena in doživljana prek sodobnih tehnologij re/produkcije – globalne spletne infrastrukture in mobilnih digitalnih ekranov. Razstavi in informativni program, ki bo vključeval domače in mednarodne umetnike različnih generacij, se bo manifestiral v prostoru med lokalno umeščeno IRL (in real life) izkušnjo in virtualnim prostorom interneta in socialnih omrežij. Tak pristop ne odgovarja le tematski (in generacijski) usmeritvi letošnjega bienala, ampak v ozir jemlje tudi nove, spremenjene pogoje njegove produkcije, javne dostopnosti in mednarodne vidnosti v času nepredvidljivih s covid-19 povezanih razmer. Bienalski program predavanj in pogovorov bo v povezavi z vizualnim, razstavnim delom, odprl prostor za ideje in razmisleke, ki se v zadnjih letih oblikujejo na margini slovenske javnosti, v blogih, na družbenih omrežjih ter drugih manjših medijih; na presečišču disciplin in slogov. Posebna razstava bo predstavila nagajenca 33. grafičnega bienala Hamjo Ahsana.	
Publikacija/e, ki spremlja/jo razstavo (naslov): <i>Zloženko le označite, podatkov pa ne izpolnjujte.</i> ☐ katalog ☐ vodnik ☐ zložanka ☐ drugo (obvezno navedite): _____	
Avtor/ji	Nevenka Šivavec, Tjaša Pogačar, Muanis Sinanovič, MGLC
Predvidena naklada	400
Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike v muzeju	
Program za otroke	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- PovezujeM – Tivolski ustvarjalni krog Cilj: Oglede razstave s poletnimi počitniškimi delavnicami. V sodelovanju z Moderno galerijo, Narodno galerijo, Muzejem novejših zgodovine Slovenije, Narodnim muzejem. Zasnova: kustodinja pedagoginja -Drop-in petkove delavnice Cilj: Spoznavanje vsebin in tem bienala preko preprostih večdisciplinarnih delavnicah, ki potekajo na prostem v parku Tivoli. Zasnova: kustodinja pedagoginja - Voden ogledi razstave za vrtce in osnovnošolske skupine Cilj: Od 45 do 90 minutni (pod dogovorom tudi daljši) ogledi bienalskih razstav so organizirani za vrtce in vse tri triade OŠ. Spoznavamo tehnologije in izraze, se učimo opazovanja, podajanja mnenja in spodbujanja k pogovoru. Prilagoditev tudi za senzorno ovirane osebe. Zasnova: kustodinja pedagoginja
Program za mladino (srednješolci)	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Voden ogledi razstave za srednje šole in gimnazije Cilj: Od 45 do 90 minutni (pod dogovorom tudi daljši) ogledi bienalskih razstav se osredotočijo na predstavitev del in umetnikov ter pojmovanje humorja v umetnosti. Prilagoditev tudi za senzorno ovirane osebe. Zasnova: kustodinja pedagoginja -Kul abonma Letošnji bienale odpira vprašanja, ki v prvi vrsti zadevajo mlajšo generacijo, in jih bomo odprli na posebnem diskurzivnem dogodku zanje. Umetniki abonmaja imajo tudi prost vstop na bienale za cel čas razstave. -Poletna rezidenca za mlade Že tretjič zapored v začetku septembra organiziramo poletno rezidenco za mlade od 16. do 19. leta. Tridnevna rezidenca raziskovanja, ustvarjanja, bivanja in druženja v srcu parka Tivoli in bienala. Zasnova: kustodinja pedagoginja -Prostovoljstvo in praksa V poletnem času (in še posebej v bienalskem letu) MGLC pozove srednješolce k aktivni vključitvi bodisi kot prostovoljna pomoč ali praksa

	na bienalu. Sodelovanje mladim omogoči mentorsko delo s kustodoinjo pedagoginjo ter srečevanje z umetniki in vpogled v zakulisje realnega sveta umetnosti. Zaenkrat je potrjena praksa junija za dijakinjo SŠOF.
Program za odrasle	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Otvoritveni vikend / 18.-20. 6. Cilj: Odprtje 34. grafičnega bienala bo potekalo v duhu tridnevnega dogajanja (petek, sobota, nedelja): javnih dogodkov, performansov, projekcij, akcij. V dogajanje je vključena tudi Poletna muzejska noč. Avtor: MGLC in kuratorska skupina -Diskurzivni program v okviru bienala Sklop predavanj in pogovorov, ki zadevajo vprašanja generacijsko zaznamovane estetike trasha, nadidentifikacije z gangsterstvom ali čefurstvom, razmisleki o postlevičarski Sloveniji, sveži uvidi v vztrajanje kulturnega boja in politične delitve, postsekularno duhovnost, institucionalno ogrožje kulture, prekarnost kot novo razredno pripadnost, vlogo tehnologije v okvirih nacionalne kulture ter nove oblike mednarodnega povezovanja. Ta vprašanja se pojavljajo na margini slovenske javnosti in v prvi vrsti zadevajo mlade. Spremljevalni bienala bo vključeval tudi aktivnosti EU projekta: Trajni bienale (Perennial Biennial), cikel delavnic pod naslovom Getting closer. September 2021 Cikel bo potekal v letih 2021 in 2022 v vseh partnerskih mestih. V ciklu delavnic, ki ga koordinira MGLC bodo udeleženci z različnim ozadjem raziskovali in analizirali trajni vpliv bienalov na urbano tkivo. Skupino bo sestavljalo deset udeležencev, ki bodo izbrani z odprtim razpisom in z nominacijo posameznih partnerjev. Delavnice bodo v vsakem mestu trajale 3 dni. Okvirni urnik: Liverpool: april 2021, Bergen: junij 2021, Riga: julij 2021, Berlin: avgust 2021, Ljubljana: Trajni bienale (Perennial Biennial – mednarodna konferenca, september 2021 MGLC bo ob 34. grafičnem bienalu v sodelovanju z partnerji v projektu Perennial Biennial organiziral konferenco, ki bo po letu in pol od začetka pandemije analizirala njen vpliv na umetniško produkcijo in na konceptualizacijo bienalov in drugih mega-razstav. -Poletje v Tivoliju Tradicionalna poletna prireditve MGLC bo v 2021 v bienalskem duhu. Pester program, prilagojen tudi za družabna omrežja in splet, bo zasnovala ustvarjalka, glasbenica in režiserka Kukla, članica kuratorske skupine. -Opolnomočenje migrantskih žensk Izvedba ogledov, delavnic in predavanj v okviru projekta Aktivni odnosi II - opolnomočenje in socialna aktivacija migrantskih žensk. Koncept: kustodinja pedagoginja v sodelovanju z Oloop. - Javna vodstva Cilj: Javna vodstva potekajo v slovenskem in angleškem jeziku. Izvajajo jih strokovnjaki s področja vizualne umetnosti, poezije, filozofije ... Namen vodstev je razlaga del, pa tudi refleksivni in umetniški pogled na bienale. Prilagoditev tudi za senzorno ovirane osebe. Zasnova: kustodinja pedagoginja - Študijsko srečanje za strokovne delavce Cilj: Predstavitev 34. bienalske razstave je namenjeno seznanjanju učiteljev in mentorjev z vsebinami razstave kot ene od praks aktualnih

	smernic sodobne umetnosti. Zasnova: kustodinja pedagoginja -Teden mobilnosti V tednu mobilnosti v septembru izvedemo dan odprtih vrat in brezplačno maratonsko vodstvo po bienalu; promoviramo peš dostop. Zasnova: kustodinja pedagoginja -Akcija 1 ZA 11 V času epidemije je junija 2020 enajst muzejev in galerij v Ljubljani prvič organiziralo uspešno akcijo 1 ZA 11, v kateri je pod enotno podobo in zelo dostopno vstopnino vabilo slovensko občinstvo na ogled in obisk. Akcija je predvidena tudi poletje 2021. Sodelujejo: Mednarodni grafični likovni center, Moderna galerija, Mestni muzej Ljubljana, Muzej novejšje zgodovine Slovenije, Muzej za arhitekturo in oblikovanje, Narodna galerija, Narodni muzej Slovenije, Prirodoslovni muzej Slovenije, Slovenski etnografski muzej, Slovenski gledališki inštitut – Gledališki muzej in Slovenski šolski muzej.
Program za družine	
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratek opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Družinski vodnik po bienalu Cilj: Jasno in didaktično predstaviti dela, avtorje in glavna sporočila osrednje razstave bienala in družine popeljati po razstaviščih. Avtor: kustodinja pedagoginja in povabljeni ilustrator (v dogovorih) -Z igro do dediščine V Tednu otroka v prvem tednu oktobra organiziramo brezplačne delavnice in ogleda za družine. Zasnova: kustodinja pedagoginja
Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike na spletu	
Avtorji, spletna stran (muzej, družbena omrežja) kratek opis z navedbo cilja	- www.mglc-lj.si, FB, Instagram, Twitter Pester program, prilagojen tudi za družabna omrežja in splet, bo zasnovala ustvarjalka, glasbenica in režiserka Kukla, tudi članica kuratorske skupine. - www.mglc-lj.si Zgodovina Grafičnega bienala Ljubljana v stripu. – Spletna predstavitev za mlajše občinstvo. Avtor: še v dogovorih.
Načini promocije: Ob vsakem bienalu poskušamo doseči večjo vidnost tudi v mestu in se zato redno odločimo za več plakatnih akcij (TAM-TAM in MOL City light plakatna mesta) in mestni transparent ter nalepke za trgovine in lokale v mestu. S temi akcijami smo v mestu bolj in dalj časa vidni, saj z njimi začnemo že kak mesec pred odprtjem bienala. Poleg ustaljenih kanalov obveščanja bo usklajena in izpostavljena celostna zasnova dogodka in za več razstavišč tudi ustrezno prilagojena. Razstave z bogatim spremljevalnim programom bo spremljala ustaljena promocija po obveščevalskih kanalih, muzejske spletne strani, facebooka, twitterja in instagrama in redni tedenski e-novičnik ter digitalni napovedniki. Na letošnjem bienalu bomo z družbenimi omrežji nagovorili tudi mlajšo publiko in bomo zato našo prisotnost razširili tudi na omrežje TIKTOK. Povezali se bomo s Turizmom Ljubljana in ustvarili povezovalni produkt mesta in sodobne umetnosti. Sponzorsko se bomo dogovorili za oglase v različnih tiskanih in radijskih medijih. Mednarodno, torej tudi dvojezično, bomo prisotni na posebni bienalski strani in na naših družbenih omrežjih. Kot uvod v mednarodno promocijo pa bomo na platformi e-flux v marcu napovedali in	

predstavili bienale (koncept, kuratorja, umetnike, prizorišča ipd.). Pri mednarodni promociji bienala bomo sodelovali s profesionalno agencijo za promoviranje mednarodnih dogodkov na področju sodobne umetnosti, promociji bienala preko mednarodne bienalske mreže, v katero smo včlanjeni, promociji prek tujih e-obveščevalcev Objave na e-fluxu bodo sledile ob odprtju bienala in ob veliki nagradi.

Vedno je bilo močno promocijsko orodje tudi samo odprtje bienala s posebnim programom, ki se nadaljuje z umetniški dogodki v programsko razvejan in unikaten otvoritveni vikend.

Za odprtje bienala natisnemo več tisoč vabil in Bienalnik, to je knjižica s kratko in funkcionalno predstavitevijo prireditve in z natančnim urnikom spremljevalnega programa v nakladi 10 tisoč izvodov. Bienale vedno spremlja Kratki vodič bienala v nakladi 5 tisoč izvodov.

Bienale pa bo živel svoje življenje po zaključku tudi na različnih prodajnih materialih.

Ali je za razstavo predvideno gostovanje v letu 2021/2022?

Da

Ne

STROŠKI

a) Stroški postavitve razstave	EUR
Oblikovanje razstave:	12.000
Razstavnina tabela C.2. avtorski honorar – zunanji	9.000
Tiskanje panojev in grafičnih podlag založniške in tiskarske storitve	4.000
Prevodi in lektoriranje razstavnih besedil tabela C.2. stroški prevajalskih storitev	8.500
• predvideno število AP: jezik/i:	
Multimedijska vizualizacija	3.500
Stroški zunanje tehnične pomoči	56.900
• za predvideno število izvajalcev: za predvideno število ur:	
• za nalogo:	
SKUPAJ	93.900
b) Stroški materiala (tabela C.2. drugi posebni material in storitve)	38.000
navedite vrste in količino: prevozi, najem vozil	
c) Stroški publikacije	19.500
d) Skupni stroški spremljevalnega programa	37.000
Material (specificirati) tabela C.2. drugi posebni material in storitve:	3.000
slikarski, risarski in grafični materiali, papir: pisarniški material; tisk	
Stroški zunanjih sodelavcev	24.000
• za predvideno število izvajalcev: 21 za predvideno število ur: 80	
• za nalogo: diskurzivni in družabni program bienala	
Plačilo za delo preko študentskega servisa tabela C.2.	10.000
4 osebe, 100 ur + varovanje razstave	
SKUPAJ	94.500
e) Stroški promocije	
Stroški oglaševalskih storitev tabela C.2. stroški oglaševalskih storitev	31.500
Založniške in tiskarske storitve tabela C.2. založniške in tiskarske storitve	6.000
Izdatki za reprezentanco tabela C.2. izdatki za reprezentanco	10.000
SKUPAJ	47.500
SKUPAJ a+b+c+d+e	235.900

Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	34.670
Lokalna skupnost	184.940
Lastna sredstva (drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe)	16.290
Ostalo (navedite)	

SKUPAJ	235.900
--------	---------

Celotna vrednost razstave izpolnite le v primeru, če ste koordinator

Sodelujoča institucija	
1.	
SKUPAJ	

1.8. Razstava (naslov): **Osvoboditev živali iz klet**

Navodilo: za vsako razstavo uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizzate zaporedno, ampak za vsako razstavo uporabite novo stran. Označite vrsto razstave in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik.

- ☐ nova stalna razstava
 ☒ lastna občasna razstava
 ☐ medinstitucionalna razstava
☐ večje mednarodno gostovanje (v muzeju ali izven)

Avtor/ji (kustos/i)	Lin May Saeed, umetnica; Yasmin Martin Vodopivec, kustosinja
Termin otvoritve in trajanje	4.11.2021-16.01.2022
Lokacija postavitve	MGLC Švicarija
Sodelujoče institucije in države (medinstitucionalna)	-
Koordinator (medinstitucionalna)	-
Predvideno število razstavljenih predmetov	- iz lastnih zbirk: izposojenih: 12
Način in obseg postavitve (površina, predvideno št. panojev, vitrin, AV...)	Dva nadstropja v Švicariji, stopnišče: tapete, vitrine, plasma, mp3

Utemeljitev uvrstitve v program (največ 10 vrstic):

Pod krovno temo Skupnost, umetnost in narava bomo tokrat z jezikom umetnosti tematizirali skupnost živali in človeka. Lin May Saeed (1973) je nemško-iraška kiparka, ki z improviziranimi konstrukcijami, izrezovanji iz papirja, risbo in besedilo, obravnava zgodovinski razvoj odnosov med človekom in živaljo. Njena dela se nanašajo zlasti na gibanje za osvoboditev živali: od leta 2006 ustvarja serijo Osvoboditev živali iz kletk. V večini del uporablja tako imenovane revne materiale, na primer najdene predmete, stiropor, surovo jeklo in gradbeni material. Projekt bo povezan z umetniško rezidenco v Švicariji ter na podoben način kot Skupnost, umetnost in narava zaznamovan z inovativnim in angažiranim pristopom do občinstva. Posebnost bo sodelovanje z Zavetiščem za zapuščene živali in z ljubljanskim ZOO-jem.

Publikacija/e, ki spremlja/jo razstavo (naslov): Zloženko le označite, podatkov pa ne izpolnjujte.

- ☐ katalog
 ☐ vodnik
 ☒ zloženka
 ☐ drugo (obvezno navedite):

Avtor/ji	Yasmin Martin Vodopivec,
Število avtorskih pol	1
Predvidena naklada	1.000

Nov spremljevalni program ob razstavi za ciljne publike v muzeju

Program za otroke

Št. programov, avtorji, izvajalci in kratak opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	- Vodení ogledi razstav za organizirane predšolske in osnovnošolske skupine
-Serija mesečnih delavnic na tematiko razstave (živali, gozdna pedagogika, narava in umetnost), ki jih vodijo uporabniki - rezidenčni umetniki iz Švicarije (5 delavnic)	

Program za mladino (srednješolci)

Št. programov, avtorji, izvajalci in kratak opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)	-Vodeni ogledi razstav za organizirane srednješolske skupine	
-Umetniško-raziskovalni vikend (rezidenca) v Švicariji za skupino mladih in v sodelovanju z društvom Mladi dijak; začetek septembra		
Program za odrasle		
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratak opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)		
-Diskurzivni program (živalski aktivizem in humanizem v 21. stoletju) : enkrat mesečno pogovor, predavanje ali okrogla miza na tematiko razstave (3 dogodki)	-	
Program za družine		
Št. programov, avtorji, izvajalci in kratak opis z navedbo cilja (do 3 vrstice)		
-Družinska animacijska igra: Vsak človek je svoja žival (računalniška igra, ki portret posameznika prelje v izbrano žival)		
Načini promocije		
Promocija razstave bo usmerjena v komunikacijo z mediji (medijske najave ob dogodkih programa, dogovor za intervju ali večji članek v dnevnem časopisu, predstavitev razstave na radiu) in zainteresiranimi javnostmi prek muzejske spletne strani, FB-ja, Twitterja, Instagrama, prisotnosti na spletni platformi Museum.si in vpisovanjem dogodkov v brezplačnih internetnih napovednikih. V času razstave bo potekalo stalno in kontinuirano obveščanje prek naše elektronske baze.		
Ali je za razstavo predvideno gostovanje v letu 2020/2021? Da Ne		
STROŠKI		
a) Stroški postavitve razstave		EUR
Oblikovanje razstave:		1.000
Razstavnina tabela C.2. avtorski honorar – zunanji		1.200
Tiskanje panojev in grafičnih podlag založniške in tiskarske storitve		800
Prevodi in lektoriranje razstavnih besedil tabela C.2. stroški prevajalskih storitev		600
• predvideno število AP: jezik/i:		
Multimedijska vizualizacija		0
Stroški zunanje tehnične pomoči		6.000
• za predvideno število izvajalcev: 4 za predvideno število ur: 150		
• za nalogo: priprava prostorov in postavitvev		
SKUPAJ		9.600
b) Stroški materiala (tabela C.2. drugi posebni material in storitve)		
navedite vrste in količino: prevozni stroški		3.100
c) Stroški publikacije		2.200
d) Skupni stroški spremljevalnega programa		1.050
Material (specificirati) tabela C.2. drugi posebni material in storitve: Likovni, slikarski, grafični material; tehnična podpora pri animacijski igri		300
Stroški zunanjih sodelavce		5.00
• za predvideno število izvajalcev: 20 za predvideno število ur: 37		
• za nalogo: izvajanje delavnic, izvajanje vodstev, izvajanje diskurzivnega programa, impro intervencije, priprava animacijske igre		

Plačilo za delo preko študentskega servisa tabela C.2. 2, 40	250
SKUPAJ	6.350
e)Stroški promocije	
Stroški oglaševalskih storitev tabela C.2. stroški oglaševalskih storitev	1.000
Založniške in tiskarske storitve tabela C.2. založniške in tiskarske storitve	200
Izdatki za reprezentanco tabela C.2. izdatki za reprezentanco	600
SKUPAJ	1.800
SKUPAJ a+b+c+d+e	17.750

Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	0
Lokalna skupnost	17.750
Lastna sredstva (drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe)	
Ostalo (navedite)	
SKUPAJ	17.750

2.9. Projekt (naslov): **Produkcija MGLC 2021**

Navodilo: za vsak projekt uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizzate zaporedno, ampak za vsak projekt uporabite novo stran. Označite vrsto projekta in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik. Navedite samo tiste projekte, za katere zaprošate sredstva MK.

- ☐ simpozij / konferenca v vaši organizaciji
☐ razširjen spremljevalni program k razstavi
- ☐ poseben promocijski projekt
☒ drugo (navedite): **produkcija grafik**

Avtor/ji (kustos/i) oz. organizator/koordinator	Božidar Zrinski, kustos
Sodelujoča institucija/e in država/e	
Termin	leto 2021
Lokacija	MGLC Grad Tivoli, grafični ateljeji
e-izvedba (samo v primeru simpozijev...)	Da ne
Ciljna publika	

Utemeljitev uvrstitve v program in cilji, vsebina – predavanja in predavatelji (*največ 15 vrstic*):

Grafični ateljeji MGLC so organizirani kot produkcijski centri, ki ponujajo možnost tiska v različnih grafičnih tehnikah. Umetniki lahko tiskajo sami ali ob pomoči grafičnega tehnika, v določenih klasičnih grafičnih tehnikah globokega tiska, litografije in sitotiska. Vselej pa so bili zamišljeni kot laboratorij za raziskovanje, kjer lahko domači in tuji umetniki izpopolnjujejo znanje in raziskujejo v grafičnem mediju. Leta 2021 bo MGLC povabil štiri mlade slovenske grafične ustvarjalce, ki bodo v prvi polovici leta v sodelovanju s kustosom pripravili projekt in ga v drugi polovici leta 2021 tudi izvedli v grafični delavnici. Dosežki bodo predstavljeni leta 2022 na skupinski razstavi v MGLC. Cilj projekta je intenzivno sodelovanje med kustosom in umetnikom pri samem načrtovanju projekta, nudenje organizacijske podpore s strani institucije pri produkciji del in vzpostavljanje pogojev za delo mlajše generacije slovenskih grafikov. Pri projektu sodelujejo: Natalija Juhart, Andrej Praznik, Stevan Čukalac, Helena Tahir in Miha Erič.

Projekt spodbuja nastajanje sodobne grafične produkcije mlajših avtorjev, omogoča mreženje in sodelovanje med umetniki, kustosi in zainteresirano javnostjo ter vzpostavlja boljše delovne in ustvarjalne pogoje za tiste, ki nimajo usposobljenih lastnih grafičnih ateljev.

Ob že ustaljenih načinih grafične ponudbe smo svoje poslanstvo razširili in usmerili v strokovno vodeno delo kustosa z umetniki, kar tudi vključuje podporo umetnikom, ki željo v lastni režiji tiskati v grafičnih ateljih MGLC.

Spremljajoča publikacija (naslov):

☐ zbornik ☐ zloženska ☐ drugo (obvezno navedite):

Avtor/ji	
Število avtorskih pol	
Termin izida	
Dostopnost publikacije na spletu (navedite spletno stran)	

a) Stroški organizacije	EUR
Službene poti za predavatelje iz RS, ki niso zaposleni v državnem ali pooblaščenem muzeju (prevozni stroški, dnevnice - C2 drugi prevozni in transportni stroški) št. predavateljev: relacije:	
Stroški službenih poti za predavatelje iz tujine C2 drugi prevozni in transportni stroški št. predavateljev: št. nočitev: relacije: prevozna sredstva:	
Stroški zunanje tehnične pomoči št.izvajalcev: št.ur: za nalogo:	400
Stroški avtorskih honorarjev za zunanje predavatelje: AH za Umetnike	4.000
Stroški materiala in storitev (navedite) tabela C.2. drugi posebni material in storitve Barve, papir, kovinske plošče, linorez, lesene plošče, izdelava sit, filmov za tiskanje	10.000
Stroški reprezentance tabela C.2. izdatki za reprezentanco	

	SKUPAJ	14.400
b) Stroški publikacije		0
	SKUPAJ a+b	14.400
	delež MK	0
	Lastna sredstva	
	Lokalna skupnost	14.400

2.10. Projekt (naslov): MGLC-HKP : 4 x 2 : 1 MM (Mia Paller in Monika Plemen)

Navodilo: za vsak projekt uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizate zaporedno, ampak za vsak projekt uporabite novo stran. Označite vrsto projekta in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik. Navedite samo tiste projekte, za katere zaprošate sredstva MK.

- ☐ simpozij / konferenca v vaši organizaciji ☐ poseben promocijski projekt
☐ razširjen spremljevalni program k razstavi ☒ drugo (navedite): **produkcija grafične mape**

Avtor/ji (kustos/i) oz. organizator/koordinator	Božidar Zrinski, kustos; Mojca Grmek, kustosinja
Sodelujoča institucija/e in država/e	
Termin	leto 2021
Lokacija	MGLC Grad Tivoli, grafični ateljeji in Hiša kulture v Pivki
e-izvedba (samo v primeru simpozijev...)	Da ne
Ciljna publika	

Utemeljitev uvrstitve v program in cilji, vsebina – predavanja in predavatelji (največ 15 vrstic):

MGLC-HKP : 4 x 2 : 1 MM (Mia Paller in Monika Plemen)

MGLC in HKP sta povezali svoje produkcijske možnosti in zasnovali skupen projekt grafične mape, v kateri bo predvidoma 8 grafičnih listov narejenih v 4 grafičnih tehnikah. Obe instituciji družijo podoben odnos do klasične grafične produkcije, ki se kaže predvsem v organiziranosti dejavnosti v obliki grafičnih ateljejev in predstavljanja dosežkov zainteresirani javnosti. Ateljeja delujeta v veliki meri eksperimentalno in nudita raznovrstne oblike tiska s poudarkom na globokem, visokem in ploskem tisku. Vabljeni umetniki in umetnice spodbujata k raziskovanju posameznih tehnik in kombiniranju.

Izhodišče skupnega projekta predvideva deljeno ustvarjanje in izvedbo 2 grafičnih listov v MGLC in 2 listov v HKP. V MGLC bodo umetniki delali v tehniki globokega tiska in litografije, v HKP pa v tehniki visokega tiska (lesorez, linorez, sitotisk). Tema grafične mape ni določena in je rezultat diskusije in povezav, ki nastanejo med vabljenimi umetniki in umetnicami.

Prvo grafično mapo sodelovanja bosta izvedli mladi umetnici Mia Paller in Monika Plemen. Obe se v svojem delu ukvarjata z grafično in fotografsko tradicijo v tehnološkem smislu in hkrati DIY ustvarjalnim principom.

Projekt spodbuja medinstitucionalno sodelovanje, mreženje umetnikov in producentov, omogoča produkcijo klasičnih grafik umetnikom, ki nimajo svojih ateljejev ali zagotovljenih produkcijskih pogojev za delo.

Spremljajoča publikacija (naslov):

- ☐ zbornik ☐ zloženska ☐ drugo (obvezno navedite):

Avtor/ji	
Število avtorskih pol	
Termin izida	
Dostopnost publikacije na spletu (navedite spletno stran)	
a) Stroški organizacije	EUR

Službene poti za predavatelje iz RS, ki niso zaposleni v državnem ali pooblaščenem muzeju (prevozni stroški, dnevnice - C2 drugi prevozni in transportni stroški) št. predavateljev: relacije:	
Stroški službenih poti za predavatelje iz tujine C2 drugi prevozni in transportni stroški št. predavateljev: št. nočitev: relacije: prevozna sredstva:	
Stroški zunanje tehnične pomoči št.izvajalcev: št.ur: za nalogo:	300
Stroški avtorskih honorarjev za zunanje predavatelje: AH za kuratorico Mojco Grmek	300
Stroški materiala in storitev (navedite) tabela C.2. drugi posebni material in storitve Material za tiskanje, papir, barve,	3.000
Stroški reprezentance tabela C.2. izdatki za reprezentanco	
SKUPAJ	3.600
b)Stroški publikacije	0
SKUPAJ a+b	3.600
delež MK	0
Lastna sredstva	
Lokalna skupnost	3.600

2.11. Projekt (naslov): Cikel predavanj o zgodovini slovenske grafike

Navodilo: za vsak projekt uporabite kopijo tega obrazca. Prosim, da obrazcev ne nizate zaporedno, ampak za vsak projekt uporabite novo stran. Označite vrsto projekta in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik. Navedite samo tiste projekte, za katere zaprošate sredstva MK.

- ☐ simpozij / konferenca v vaši organizaciji ☐ poseben promocijski projekt
☐ razširjen spremljevalni program k razstavi ☒ drugo (navedite): cikel predavanj

Avtor/ji (kustos/i) oz. organizator/koordinator	Gregor Dražil
Sodelujoča institucija/e in država/e	MGLC
Termin	enkrat mesečno, marec-junij, september-december 2021
Lokacija	MGLC - knjižnica
e-izvedba (samo v primeru simpozijev...)	Snemanje za morebitno spletno objavo
Ciljna publika	Splošna zainteresirana javnost (obiskovalci MGLC, dijaki, študenti, upokojenci,...)

Utemeljitev uvrstitve v program in cilji, vsebina – predavanja in predavatelji (*največ 15 vrstic*):
 Eden od ciljev delovanja MGLC je posredovanje vedenja o zgodovini ustvarjanja v grafičnem mediju. V letu 2021 želimo razstavam, publikacijam in drugim načinom komuniciranja pridružiti serijo poljudno, sistematično zastavljenih predavanj o slovenski grafiki. Z njimi želimo doseči čim širši krog zainteresirane javnosti in še povečati zanimanje za to področje zgodovine slovenske umetnosti. Predavanja bi potekala enkrat mesečno, od marca do junija in od septembra do decembra, vodi jih kustos Gregor Dražil, z občasnim gostovanjem zunanjih strokovnjakov ali sodelavcev MGLC. Ciklično zasnovana srečanja bi omogočila spoznavanje celotne zgodovine, kronološko od začetkov umetniške grafike v začetku prejšnjega stoletja pa do danes, hkrati pa bi bilo vsako posamično srečanje tudi dovolj tematsko zaokroženo, da bi mu lahko sledili tudi poslušalci, ki jih zanima samo določena tema. Ob pričetku srečanj, marca 2021 bi izšla zloženka z opisom projekta, datumi predavanj in kratkimi napovedmi vsebine.

Spremljajoča publikacija (naslov):

- ☐ zbornik ☒ zloženka ☐ drugo (obvezno navedite):

Avtor/ji	Gregor Dražil, sodelavci MGLC
Število avtorskih pol	1/2
Termin izida	marec 2021
Dostopnost publikacije na spletu (navedite spletno stran)	mglic-lj.si
a)Stroški organizacije	EUR

Službene poti za predavatelje iz RS, ki niso zaposleni v državnem ali pooblaščenem muzeju (prevozni stroški, dnevnice - C2 drugi prevozni in transportni stroški) št. predavateljev: relacije:	/
Stroški službenih poti za predavatelje iz tujine C2 drugi prevozni in transportni stroški št. predavateljev: št. nočitev: relacije: prevozna sredstva:	/
Stroški zunanje tehnične pomoči št.izvajalcev: 1 št.ur: 20 za nalogo: avdio in video snemanje predavanj	/
Stroški avtorskih honorarjev za zunanje predavatelje:	/
Stroški materiala in storitev (navedite) tabela C.2. drugi posebni material in storitve	300
Stroški reprezentance tabela C.2. izdatki za reprezentanco	/
SKUPAJ	300
b)Stroški publikacije	700
SKUPAJ a+b	1.000
delež MK	0
Lastna sredstva	
Lokalna skupnost	1.000

2.12. Projekt (naslov): REZIDENČNI PROGRAM V ŠVICARIJI

Navodilo: za vsak projekt uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizzate zaporedno, ampak za vsak projekt uporabite novo stran. Označite vrsto projekta in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik. Navedite samo tiste projekte, za katere zaprošate sredstva MK.

- ☐ simpozij / konferenca v vaši organizaciji ☐ poseben promocijski projekt
☐ razširjen spremljevalni program k razstavi x drugo (navedite): rezidenčni program

Avtor/ji (kustos/i) oz. organizator/koordinator	Lucija Šutej, kustosinja
Sodelujoča institucija/e in država/e	NKD Dale, Art Village Szolnok, drugi
Termin	4.1.-20.12.2021
Lokacija	MGLC Švicarija
e-izvedba (samo v primeru simpozijev...)	
Ciljna publika	Splošna javnost

Utemeljitev uvrstitve v program in cilji, vsebina – predavanja in predavatelji (največ 15 vrstic):

MGLC s svojim rezidenčnim programom v Švicariji odpira izjemne možnosti za mednarodna sodelovanja slovenskih umetnikov z uglednimi ustanovami, kakor tudi večjo vidnost Ljubljane in Slovenije na mednarodnem likovnem prizorišču.

Trenutno nudi Švicarija trinajst delovnih ateljejev za slovenske uveljavljene umetnike, dva bivalna ateljeja za mlade umetnike in tri prostore za mednarodne izmenjave.

Rezidenčni program za tuje umetnike omogoči izbranemu umetniku dvomesečno bivanje, delovanje in predstavitve. Rezidenčne izmenjave temeljijo na recipročnosti omogočanja pogojev gostujočim umetnikom (potni stroški, nastanitev, štipendija). Cilj je vzpostaviti trajnostne povezave in s tem, ko se v Švicariji gostuje umetnik/ca iz tujine se odpre možnost za slovenskega umetnika/co, da odide na gostovanje v partnersko institucijo pod enakimi pogoji.

Program rezidenc v 2021:

Izmenjave:

- Nordic Artists' Centre (Dale, Norveška), predvidoma julij-avgust 2021
- Szolnoki Muvesztelep (Szolnok, Madžarska), predvidoma september 2021

Povabilo umetnikom/kritikom:

Februar: Hamja Ahsan (Velika nagrada 33. grafični bienala Ljubljana)
 Marec: Angelika Loderer
 April: Sussane Altmann (Igor Zabel Društvo)—prestavljena rezidenca zaradi globalne epidemije
 Oktober: Gost (kritik izbran preko open call) s strani in v sodelovanju z Društvo Igor Zabel

Koprodukcijske rezidence:

- Rezidenca v sodelovanju z ljubljanskim NGO - september 2021
- Rezidenca v sklopu UNESCO literatura - november 2021
- Rezidenca v sklopu EPK 2025 (več odprtih terminov)
- Predstavniki rezidenc na rezidenca v Švicariji (več odprtih terminov)
- Rezidenca DOBRA VAGA (julij in avgust 2021)
- Dve mesečni rezidenca letno v sklopu EU projekta In from the Margins

Rezidenti in uporabniki v Švicariji izsledke svojega raziskovanja in dela na rezidenca kontinuirano skozi celo leto enkrat mesečno predstavljajo javno v obliki pogovorov, predavanj, »pop-up« razstav (v sodelovanju z lokalnimi internacionalnimi inštitucijami) in drugih dogodkov.

Spremljajoča publikacija (naslov):

☐ zbornik ☐ zloženka x drugo (obvezno navedite): Predstavitev rezidenčnega programa v Švicariji

Avtor/ji Lucija Šutej

Število avtorskih pol 1

Termin izida Januar 2021

Dostopnost publikacije na spletu
 (navedite spletno stran) <https://www.mglc-lj.si/>

a) Stroški organizacije

EUR

Službene poti za predavatelje iz RS, ki niso zaposleni v državnem ali pooblaščenem muzeju (prevozni stroški, dnevnice - C2 drugi prevozni in transportni stroški) št. predavateljev: relacije:

Stroški službenih poti za predavatelje iz tujine C2 drugi prevozni in transportni stroški št. predavateljev: 4 št. nočitev: 10x4 relacije: London-Ljubljana-London, Dunaj-Ljubljana-Dunaj, itd. prevozna sredstva: letalo, vlak

Stroški zunanje tehnične pomoči št.izvajalcev: št.ur: za nalogo: 5.100

Stroški avtorskih honorarjev za zunanje predavatelje: 2 2.500

Stroški materiala in storitev (navedite) tabela C.2. drugi posebni material in storitve 2.500

Stroški reprezentance tabela C.2. izdatki za reprezentanco 1.000

SKUPAJ 11.100

b) Stroški publikacije

2.300

SKUPAJ a+b 13.400

delež MK 0

Lastna sredstva

Lokalna skupnost 13.400

2.13. Projekt (naslov): STARA CELINA

Navodilo: za vsak projekt uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizzate zaporedno, ampak za vsak projekt uporabite novo stran. Označite vrsto projekta in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik. Navedite samo tiste projekte, za katere zaprošate sredstva MK.

- ☐ simpozij / konferenca v vaši organizaciji ☐ poseben promocijski projekt
☐ razširjen spremljevalni program k razstavi ☒ drugo (navedite): **Skupnostni medgeneracijski izobraževalni in družbeno odgovorni projekt**

Avtor/ji (kustos/i) oz. organizator/koordinator	Lili Šturm
Sodelujoča institucija/e in država/e	Dnevi centri aktivnosti v Ljubljani; vrtci in šole v Ljubljani
Termin	Maj-december 2021
Lokacija	MGLC Švicarija
e-izvedba (samo v primeru simpozijev...)	Da ne
Ciljna publika	Starostniki, predšolski in OŠ otroci, strokovno osebje (mentorji, kustosi)
Utemeljitev uvrstitve v program in cilji, vsebina – predavanja in predavatelji (<i>največ 15 vrstic</i>): Švicarija je s svojim zgodovinskim in vsebinskim okvirom odlična podlaga za spoznavanje umetnosti, zgodovine in kulturne dediščine. Projekt, ki vključuje rezidenčne umetnike v Švicariji in naslavlja ranljive skupine (starejše, otroke) je zamišljen večletno in stopenjsko. Začel naj bi se v letu 2020, vendar je zaradi epidemije prenesen 2021. Prva izvedba v letu 2021 je namenjena spoznavanju ustanove in njenih vsebin, pa tudi že o razmisleku o tem, v kakšnem svetu trenutno živimo, kakšno (post-koronsko) prihodnost si predstavljamo in kakšni bodo naši medsebojni odnosi v bodoče. Program bi se (ob normalnih pogojih) začel maja z uvodnim srečanjem in predstavitvijo Švicarije, sodeluje predstavnik Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije. V nadaljevanju izvedemo več delavnic z rezidenčnimi umetniki, predavanja in vodstva, obiskujemo ateljeje umetnikov in z gostovalno grafično delavnico (Mobilni grafični atelje) obiščemo tudi Dnevne centre aktivnosti. Delavnice različnih likovnih žanrov so večurne za manjše skupine (do 10 udeležencev), potekajo dvakrat mesečno v Spominskem ateljeju Stojana Batiča, vodijo jih rezidenčni umetniki: Ana Sluga, Miha Štrukelj, Damijan Kracina. Občasno v delavnice vključimo tudi skupine otrok. Ob delavnicah organiziramo ogled ateljejev in pogovor z umetniki. Decembra je predvideno gostovanje z grafično delavnico (Grafika na žlico) in izdelava novoletnih čestitk v DCA Ljubljana (za širši krog deležnikov). Pomemben del programa temelji na socialnem vključevanju v okolje in skrbi za dobro počutje udeležencev. Diskurzivni del: Umetnost s svojimi vsebinami, jezikom in sporočili lahko tudi terapevtsko deluje, krepki medsebojno empatijo in socialno integracijo. S tem v zvezi bomo organizirali javno predavanje (Zvezdan Pirtovšek) ter pogovor, v katerem bodo sodelovali predstavniki različnih mestnih institucij in področij na temo medgeneracijskega sodelovanja, specifično v kontekstu umetnosti in kulture. Zaključek letnega projekta in javna predstavitev je predviden za Slovenski kulturni praznik 2022.	
Spremljajoča publikacija (naslov):	
☐ zbornik ☒ zložanka ☐ drugo (obvezno navedite):	
Avtor/ji	Lili Šturm
Število avtorskih pol	0,5
	5
Termin izida	December 2021
Dostopnost publikacije na spletu (<i>navedite spletno stran</i>)	www.mglc-lj.si
a) Stroški organizacije	EUR
Službene poti za predavatelje iz RS, ki niso zaposleni v državnem ali pooblaščenem muzeju (prevozni stroški, dnevnice - C2 drugi prevozni in transportni stroški) št. predavateljev: relacije:	0,00
Stroški službenih poti za predavatelje iz tujine C2 drugi prevozni in transportni stroški št. predavateljev: št. nočitev: relacije: prevozna sredstva:	0,00
Stroški zunanje tehnične pomoči št.izvajalcev: 2 št.ur: 10 za nalogo: ozvočenje in stream	2.000
Stroški avtorskih honorarjev za zunanje predavatelje: 15 (8 predavateljev, 1 moderator, 6 umetnikov)	4.000
Stroški materiala in storitev (navedite) tabela C.2. drugi posebni material in storitve	2.000
Stroški reprezentance tabela C.2. izdatki za reprezentanco	800
SKUPAJ	8.800
b) Stroški publikacije	0
SKUPAJ a+b	8.800
delež MK	0

Lastna sredstva	
Lokalna skupnost	8.800

2.14. Projekt (naslov): Poletje v Tivoliju

Navodilo: za vsak projekt uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizzate zaporedno, ampak za vsak projekt uporabite novo stran. Označite vrsto projekta in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik. Navedite samo tiste projekte, za katere zaprošate sredstva MK.

- ☐ simpozij v vaši organizaciji ☐ poseben promocijski projekt
☐ konferenca v vaši organizaciji ☒ drugo (navedite): poletni cikel koncertov in drugi prireditve ter delavnic

Avtor/ji (kustos/i) oz. organizator/koordinator	Nevenka Šivavec, Yasmin Martin Vodopivec, Petra Klučar, Monika Jerič
Sodelujoča institucija/e in država/e	Glasbeniki, vizualni umetniki, društva in partnerske institucije
Termin	Julij, avgust 2021
Lokacija	Dvorišče pred Gradom Tivoli in dvorišče pred Švicarijo
Ciljna publika	Splošna publika

Utemeljitev uvrstitve v program in cilji, vsebina – predavanja in predavatelji (največ 15 vrstic):

Poletje v Tivoliju je tradicionalna poletna prireditev Mednarodnega grafičnega likovnega centra. Vabi na glasbene večere, k ogledu razstav, na javna vodstva, grafične delavnice, filmske večere in umetniške dogodke. Galerija je v okviru prireditve ob torkih odprta s podaljšanim delovnim časom do 20. ure. Udeležba na vseh dogodbah je brezplačna.

Z nadaljevanjem tradicije poletnih dogodkov si prizadevamo privabiti čim več ljudi, da se spoznajo z institucijo, ogledajo aktualno razstavo, se pri nas dobro počutijo in se želijo vračati.

Spremljajoča publikacija (naslov):

☐ zbornik ☒ zloženska ☐ drugo (obvezno navedite):

Avtor/ji	Nevenka Šivavec, Yasmin Martin Vodopivec, Petra Klučar, Monika Jerič
Število avtorskih pol	0
Število fotografij (barvnih in črno-belih)	1
Termin izida	maj 2021
Dostopnost publikacije na spletu (navedite spletno stran)	www.mglc-lj.si

a) Stroški organizacije	EUR
Službene poti za predavatelje iz RS, ki niso zaposleni v državnem ali pooblaščenem muzeju (prevozni stroški, dnevnice - C2 drugi prevozni in transportni stroški) št. predavateljev: 20 relacije: Ljubljana – Koper – Kranj - Maribor	0,00
Stroški službenih poti za predavatelje iz tujine C2 drugi prevozni in transportni stroški št. predavateljev: št. nočitev: relacije: prevozna sredstva:	0,00
Stroški zunanje tehnične pomoči tabela C.2. plačilo za delo preko študentskega servisa št.izvajalcev: 4 št.ur: 32 za nalogo: izvajanje delavnic in varovanje galerije	2.490
Stroški avtorskih honorarjev za izvajalce:	3.600
Stroški materiala in storitev (navedite) tabela C.2. drugi posebni material in storitve Stroški materiala za delavnice in izposoja tehnične opreme	2.000
Stroški reprezentance tabela C.2. izdatki za reprezentanco	500
SKUPAJ	8.590

b)Stroški publikacije	1.400
SKUPAJ a+b	9.990
delež MK	0
Lastna sredstva	
Lokalna skupnost	9.990

2.15. Projekt (naslov): VEČERI Z MANCO KOŠIR

Navodilo: za vsak projekt uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da obrazcev ne nizate zaporedno, ampak za vsak projekt uporabite novo stran. Označite vrsto projekta in nadaljujte z izpolnjevanjem ustreznih rubrik. Navedite samo tiste projekte, za katere zaprošate sredstva MK.

- ☐ simpozij / konferenca v vaši organizaciji ☐ poseben promocijski projekt
☐ razširjen spremljevalni program k razstavi ☒ drugo (navedite): literarni večeri

Avtor/ji (kustos/i) oz. organizator/koordinator	Lucija Šutej
Sodelujoča institucija/e in država/e	
Termin	Oktober 2020 – Maj 2021
Lokacija	Švicarija, Pod turnom 4
Ciljna publika	Splošna publika

Utemeljitev uvrstitve v program in cilji, vsebina – predavanja in predavatelji (največ 15 vrstic):

Priznana novinarka in gostiteljica cikla dogodkov v Švicariji, Manca Košir bo v javnih pogovorih publiki predstavila knjige, ki jih berejo njeni gosti, kakor tudi njihove zgodbe in življenjske izkušnje. Koširjeva bo prepletala zgodbe o njihovem delu in življenju s pripovedmi o knjigah, ki jih bodo specifično izbrali za ta večer.

Njeni gostje bodo od umetnikov, pesnikov, pisateljev do kreativcev, ki delijo njeno radost bivanja in ljubezen do knjig. Z njimi bo premišljevala o življenju, življenjskih preizkušnjah, duhovnosti ter se pogovarjala o knjigah in kukala v duše, iz katerih rastejo razkošja podob v sliki in besedi. Večere bodo bogatili glasbeni nastopi štipendistov s strani Mestne Občine Ljubljana.

Spremljajoča publikacija (naslov):

- ☐ zbornik ☐ zloženska ☒ drugo (obvezno navedite): plakat, knjižna kazalka

Avtor/ji	/
Število avtorskih pol	/
Termin izida	Oktober 2020
Dostopnost publikacije na spletu (navedite spletno stran)	www.mglc-lj.si

a)Stroški organizacije	EUR
Službene poti za predavatelje iz RS, ki niso zaposleni v državnem ali pooblaščenem muzeju (prevozni stroški, dnevnice - C2 drugi prevozni in transportni stroški) št. predavateljev: relacije:	0,00
Stroški službenih poti za predavatelje iz tujine C2 drugi prevozni in transportni stroški št. predavateljev: št. nočitev:	0,00
relacije: prevozna sredstva:	
Stroški zunanje tehnične pomoči št.izvajalcev: 2 št.ur: 8 za nalogo: moderiranje, ozvočevanje	6.200
Stroški avtorskih honorarjev za zunanje predavatelje:	
Stroški materiala in storitev (navedite) tabela C.2. drugi posebni material in storitve	2.800
Stroški reprezentance tabela C.2. izdatki za reprezentanco	0,00
SKUPAJ	9.000
b)Stroški publikacije	0
SKUPAJ a+b	9.000
delež MK	0
Lastna sredstva	
Lokalna skupnost	9.000

3.I. Izdajanje publikacij, namenjenih popularizaciji dediščine ter muzejskih zbirk, razvijanju zavesti o dediščini in njenem varstvu

Navodilo: za vsako enoto uporabite kopijo tega obrazca.

☐ serijska publikacija ☐ monografija ☐ zbornik ☒ drugo (navedite): info brošura

Naslov	MGLC programi za šolske skupine 2021-2022
Avtor/ji	Lili Šturm in MGLC
Število avtorskih pol besedila	1
Število fotografij	10
Urednik	Lili Šturm
Izhaja od leta	2021
Letnik	1
Termin izida	Junij 2021
Predvidena naklada	1000
Kje se prodaja publikacija	/
Predvidena cena izvoda izdane publikacije	brezplačno
Dostopnost publikacije na spletu (navedite spletno stran)	www.mglc-lj.si
Ciljna publika	Šole, učitelji, mentorji, KUV koordinatorji
Utemeljitev uvrstitve v program: Publikacija pomeni osnovno obveščanje šol o razstavah in programih v MGLC in Švicariji. Distribuirana je po šolah v Ljubljani in Sloveniji ter po mreži Kulturnega bazarja. Objavljena je na spletni strani MGLC in na družabnih omrežjih. Predstavljena javno preko dogodkov Kulturnega bazarja in drugih priložnosti.	
Specifikacija stroškov	EUR
Avtorsko besedilo – zunanji - avtor:	/
Prevodi (tabela C.2. stroški prevajalskih storitev)	600
Lektoriranje	200
Fotograf	
Oblikovanje in prelom	1.100
Tisk (tabela C.2. založniške in tiskarske storitve)	1.000
Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	0
JAK	
Lokalna skupnost	2.900
Sredstva EU	
Lastna sredstva (drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe)	
SKUPAJ	2.900

3.II. Izdajanje publikacij, namenjenih popularizaciji dediščine ter muzejskih zbirk, razvijanju zavesti o dediščini in njenem varstvu

Navodilo: za vsako enoto uporabite kopijo tega obrazca.

☒ serijska publikacija ☐ monografija ☐ zbornik ☐ muzejski časopis ☐ drugo (navedite)

Naslov	Skupnost, umetnost in narava: pregled zgodovine Švicarije
Avtor/ji	Tatjana Adamič, Maruša Zorec, Nevenka Šivavec, dr. Ines Babnik, dr. Martina Malešič, Yasmin Martin Vodopivec
Število avtorskih pol besedila	6
Število fotografij (barvnih in črno-belih)	70
Uredniki	Martina Malesič, in Yasmin Martin Vodopivec / Teh.

	urednik: Vesna Česen
Izhaja od leta	/
Letnik	/
Termin izida	April 2021
Predvidena naklada v letu 2021	400
Kje se prodaja publikacija	Trgovina Švicarije in MGLC, spletna trgovina, mreža umetniških rezidenc
Predvidena cena izvoda izdane publikacije	25 EUR
Dostopnost publikacije na spletu (navedite spletno stran)	www.mglc-lj.si
Ciljna publika	Zainteresirana javnost
Utemeljitev uvrstitve v program: Publikacija je del multidisciplinarnega razstavnega enoletnega projekta, ki je predstavil Ustvarjalni center Švicarija v letu 2017. Predstavljal bo iz različnih vidikov in področij zgodovino za slovensko kulturo in umetnost pomembno srečevališče ustvarjalcev in intelektualcev. Knjiga je zanimiva tudi za druge rezidenčne centre in umetnike, ki bodo ustvarjali in raziskovali v naši rezidenci. Knjiga bo združila snovno in nesnovno dediščino in pomembnost družbene vloge stavbe skozi zgodovino.	
Specifikacija stroškov	EUR
Avtorska besedila – zunanji avtorji:	2.000
Prevodi (tabela C.2. stroški prevajalskih storitev) in urednikovanje	1.800
Lektoriranje	800
Fotograf	
Oblikovanje in prelom	1.500
Tisk (tabela C.2. založniške in tiskarske storitve)	2.000
Predvidena višina financiranja	8.100
Ministrstvo za kulturo	0
JAK	0
Lokalna skupnost	8.100
Sredstva EU	0
Lastna sredstva (drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe)	0
SKUPAJ	8.100

3.III. Izdajanje publikacij, namenjenih popularizaciji dediščine ter muzejskih zbirk, razvijanju zavesti o dediščini in njenem varstvu

Navodilo: za vsako enoto uporabite kopijo tega obrazca.

☒ serijska publikacija ☐ monografija ☐ zbornik ☐ muzejski časopis ☐ drugo (navedite)

Naslov	Brošura Skupnost, umetnost in narava III: Zgodovina Švicarije III
Avtor/ji	Yasmin Martin Vodopivec, Tatjana Adamič, Ištvan Ist Hužjan, Jaka Babnik
Število avtorskih pol besedila	1
Število fotografij (barvnih in črno-belih)	70
Urednici	Yasmin Martin Vodopivec in Vesna Česen
Izhaja od leta	/
Letnik	/
Termin izida	September 2021
Predvidena naklada v letu 2021	1.000
Kje se prodaja publikacija	MGLC in Švicarija
Predvidena cena izvoda izdane publikacije	Brezplačno
Dostopnost publikacije na spletu (navedite spletno stran)	www.mglc-lj.si
Ciljna publika	Splošna javnost
Utemeljitev uvrstitve v program: Tretja brošura serije za predstavitev dediščine v parku Tivoli se bo osredotočila na zgodovino Švicarije skozi njene prostore (dvorana, soba Ivana Cankarja, ledenica...) in	

bo poudarila proces prenove, katerega rezultat je odličen primer dobrih praks pri restavriranju dediščine. Brošura bo tako v prvih dveh brošurah sledila principu interaktivnega doživetja kulture.

Specifikacija stroškov	EUR
Prevodi (tabela C.2. stroški prevajalskih storitev) in urednikovanje	1.500
Lektoriranje	500
Fotograf	1.500
Oblikovanje in prelom	2.500
Tisk (tabela C.2. založniške in tiskarske storitve)	800
Stroški oglaševalskih storitev (tabela C.2. Stroški oglaševalskih storitev)	0
Predvidena višina financiranja	6.800
Ministrstvo za kulturo	0
JAK	0
Lokalna skupnost	6.800
Sredstva EU	0
Lastna sredstva (drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe)	0
SKUPAJ	6.800

ZBIRNI OBRAZEC ZA II. SKLOP

I. STANDARDNI PROGRAM	MK	OBČINA ZA TIVOLSKI GRAD	OBČINA ZA ŠVICARIJO	SKUPAJ OBČINA	LASTNO FINANCIRANJE	SKUPAJ
Skupnost, umetnost in narava: Švicarija, dediščina in javnost	0	0	18.880	18.880	0	18.880
Stojan Batič	0	0	4.100	4.100	0	4.100
Pedagoški program izven razstav	0	6.100	0	6.100	0	6.100
SKUPAJ STANDARDNI PROGRAM	0	6.100	22.980	29.080	0	29.080
III. LASTNE OBČASNE RAZSTAVE	MK	OBČINA ZA TIVOLSKI GRAD	OBČINA ZA ŠVICARIJO	SKUPAJ OBČINA	LASTNO FINANCIRANJE	SKUPAJ
34. grafični bienale	34.670	184.940	0	184.940	16.290	235.900
Space Invader	0	12.880	0	12.880	0	12.880
Leon Zuodar	0	5.850	0	5.850	0	5.850
Sonja Vulpes (Sonja Grdina)	0	11.800	0	11.800	0	11.800
Adriena Šimotova	0	47.810	0	47.810	0	47.810
Naravno vero	0	0	15.200	15.200	0	15.200
Osijek v Ljubljani	0	26.700	0	26.700	0	26.700
Osvoboditev živali iz kletk		0	17.750	17.750		17.750
SKUPAJ LASTNE OBČASNE RAZSTAVE	34.670	289.980	32.950	322.930	16.290	373.890
VI. PROJEKTI	MK	OBČINA ZA TIVOLSKI GRAD	OBČINA ZA ŠVICARIJO	SKUPAJ OBČINA	LASTNO FINANCIRANJE	SKUPAJ
Produkcija MGLC	0	14.400	0	14.400	0	14.400
Mia Paller in Monika Plemen	0	3.600	0	3.600	0	3.600
Cikel predavanj o zgodovini slovenske grafike	0	1.000	0	1.000	0	1.000
Rezidenčni program v Švicariji	0	0	13.400	13.400	0	13.400
Stara celina (Skupnostni projekt)	0	8.800	0	8.800	0	8.800
Poletje v Tivoliju	0	4.995	4.995	9.990	0	9.990
Večeri z Manco Košir	0	0	9.000	9.000	0	9.000
SKUPAJ PROJEKTI	0	32.795	27.395	60.190	0	60.190
VII. IZDAJANJE PUBLIKACIJ	MK	OBČINA ZA TIVOLSKI GRAD	OBČINA ZA ŠVICARIJO	SKUPAJ OBČINA	LASTNO FINANCIRANJE	SKUPAJ
MGLC programi za šolske skupine 2021-2022	0	2.900	0	2.900	0	2.900

Skupnost, umetnost in narava: pregled zgodovine Švicarije	0	0	8.100	8.100	0	8.100
Brošura Skupnost, umetnost in narava III: Zgodovina Švicarije III	0	0	6.800	6.800	0	6.800
SKUPAJ IZDAJANJE PUBLIKACIJ	0	2.900	14.900	17.800	0	17.800
SKUPAJ SKLOP II	34.670	331.775	98.225	430.000	16.290	480.960

5.1. Nujni odkupi predmetov premične kulturne dediščine s ciljem ustvariti reprezentativno zbirko območja in področja

Navodilo: Za vsako enoto uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da ne predlagate odkupov, ki jih je strokovna komisija v preteklih letih strokovno že presojala in so bili v postopku financiranja vsebinsko zavrjeni.

Predmet odkupa	3 grafični listi iz serije Memento mori
Vrsta predmeta/zbirke	grafika
Izvor predmeta/zbirke avtor, delavnica,...	Sonja Vulpes
Provenienca predmeta /zbirke	avtorsko delo
Način preverjanja provenience	avtorsko delo
Prodajalec	Sonja Gerdina (Vulpes)
Pristojni oz. odgovorni kustos	Mag. Breda Škrjanec
Identifikacija predmeta/zbirke (datacija, mere, tehnika)	Memento Mori III, 2018, barvna kolagrafija, 100 x 70 cm Smrt, 2018, kolagrafija, 100 x 70 cm Homage to Belkis Ayon, 2018, Kolagrafija, 100 x 70 cm
Opis stanja predmeta (pripravi konservatorsko-restavratorska služba)	Dela so nova
Finančna ocena potrebnih restavratorskih posegov	/
Objave in reference	Katalog razstave Memento mori, Hiša kulture v Pivki, 2018
Predmet/i bo/do uvrščen/i v zbirko Zbirka bo uvrščena v področje	Slovenska grafika Sodobna grafika
Utemeljitev upravičenosti odkupa predmeta/zbirke glede na zbiralno politiko muzeja	Ohranjanje, proučevanje in popularizacija materialne dediščine umetnosti tiska različnih kulturnih in umetniških opredelitev od 20. stoletja naprej, dopolnjevanje zbirke slovenskih umetnikov od postmodernega prevrata do danes. Dela iz tega časovnega obdobja so v nastajajoči zbirki najbolj podhranjena, še zlasti pa to velja za kvalitetna dela avtorjev srednje in mlajše generacije.
Utemeljitev odkupa z upoštevanjem kriterija kakovosti, redkosti in relevantnosti	Sonja Vulpes (Grdina) je ustvarjalka mlajše generacije, ki si je v zadnjih nekaj letih že izoblikovala prepoznaven likovni jezik. Njeno glavno področje ustvarjanja je risba, ki zaživi samostojno, kot umetniška grafika in kot tatu. Grafike Sonje Vulpes nastajajo pretežno v tehniki kolagrafije, s katero lahko formalno likovno poudari sicer univerzalno temo človeške minljivosti. Raziskuje vizualni bestiarij sodobnega časa, ki izhaja iz vpliva religije na posameznika, zaznavanja in interpretiranja popularnih podob ter raziskovanja vpliva raznovrstnih underground kultur. V seriji del z naslovom Memento mori iz leta 2018 Sonja Vulpes v prvi plan postavlja figuralno motiviko. Figure in portreti, napol skeletni in napol meseni, so prisposodba za nas same, sedaj, ob smrti in po njej. Ponekod jih spremljajo križi, rože in sveče kot asociacija na konec, obenem pa kot simbol upanja. Element humorja, ki je prisoten v nekaterih od teh del, skuša prikazati smrt, bolj kot nekaj strašljivega in dokončnega, igrivo, kot nov začetek po koncu. Umetnica navdih za motive na temo memento mori črpa iz vsakdanjega življenja, lastnih strahov in razmišljanj o tem, kdo smo in kam gremo. Trenutno je njen vizualni rokopis med prepoznavnejšimi na področju slovenske sodobne

	grafike. Njena dela nastajajo v nizkih nakladah do 3 v glavnem pa so unikatni.
Časovni okvir odkupa	Pomlad 2021
Utemeljitev cene	Cene so dogovorjene z avtorico in glede na to, da niso v nakladi in so zato bolj ali manj unikatna in primerljiva s cenami risb ali slik utemeljene.
Cena predmeta/zbirke	2600,00 EUR
Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	2.600
Lokalna skupnost	
Drugi viri (navedite)	
SKUPAJ	

Izjava

Izjavljam, da je z dolžno skrbnostjo preverjena provenienca predmeta.

Izjavljam, da bo predmet/zbirka ustrezno razporejen v depo, kjer se zagotavlja varno hranjenje predmeta/zbirke pod ustreznimi klimatskimi pogoji.

datum: _____ podpis direktorja/ice in žig: _____

Obvezne priloge k obrazcu:

1. dokument o izvoru in provenienci predmeta
2. kopija ponudbe/dogovora s prodajalcem
3. seznam predmetov, če gre za zbirko
4. fotografije predmeta/zbirke

5.II. Nujni odkupi predmetov premične kulturne dediščine s ciljem ustvariti reprezentativno zbirko območja in področja

Navodilo: Za vsako enoto uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da ne predlagate odkupov, ki jih je strokovna komisija v preteklih letih strokovno že presojala in so bili v postopku financiranja vsebinsko zavrjeni.

Predmet odkupa	Triptih
Vrsta predmeta/zbirke	grafika
Izvor predmeta/zbirke avtor, delavnica,...	Irwin
Provenienca predmeta /zbirke	Privatna zbirka Slovenija
Način preverjanja provenience	zagotovi prodajalec
Prodajalec	Galerija in dražbena hiša Sloart, Trubarjeva 79, Ljubljana
Pristojni oz. odgovorni kustos	Mag. Breda Škrjanec
Identifikacija predmeta/zbirke (datacija, mere, tehnika)	Triptih sestavljajo trije grafični listi, nastali leta 1992 v kombiniranih grafičnih tehnikah. Dotično delo ima oznako 8/75. Mere: 89,5 x 69 cm. (ena podolgovata) 69 x 89,5cm. Signirano in datirano.
Opis stanja predmeta (pripravi konservatorsko-restavratorska služba)	Odlično stanje
Finančna ocena potrebnih restavratorskih posegov	/
Objave in reference	Neue Slowenische Kunst. Irwin: Arns, Inke: Irwin retroprincip. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2006, Neue Slowenische Kunst. Irwin: East art map: Contemporary art and Eastern Europe. London: Afterall, Central Saint Martins College of Art and Design, University of the Arts London, Cambridge [etc.], zadnji ponatis:
Predmet/i bo/do uvrščen/i v zbirko Zbirka bo uvrščena v področje	Slovenska grafika Sodobna grafika
Utemeljitev upravičenosti odkupa predmeta/zbirke glede na zbiralno politiko muzeja	Ohranjanje, proučevanje in popularizacija materialne dediščine umetnosti tiska različnih kulturnih in umetniških opredelitev od 20. stoletja naprej, dopolnjevanje zbirke slovenskih umetnikov od postmodernega prevrata do danes, saj je z deli iz tega obdobja, zbirka najbolj podhranjena.
Utemeljitev odkupa z upoštevanjem kriterija kakovosti, redkosti in relevantnosti	Skupina Irwin ki jo sestavlja pet slikarjev, se je oblikovala v letu 1983 in se leta 1984 priključila širšemu umetniškemu kolektivu Neue Slowenische Kunst (NSK). Skupina si je kot glavno nalogo zastavila zagovor slovenske umetnosti, ki ga bodo uresničujejo s tremi med seboj povezanimi principi: retroprincipom, organskim eklekticismom in afirmacijo nacionalnosti in nacionalne kulture. Eden prvih projektov, ki naj bi značilno patetično etabliral slovensko kulturo, je bil projekt Rdeči revirji (1985, Mala galerija, Ljubljana). To je serija linorezov, izdelanih po grafikah akademskega slikarja Janeza Kneza, ki so v duhu soc. realizma upodabljale industrijske vedute rudarskega mesta Trbovlje. Irwini so gradili na reinterpretaciji lastne kulturne dediščine kot podstati narodove samobitnosti. Delo Triptih nadgrajuje evocira Knezove rdeče revirje, imažerijo skupine Laibach in ju nadgrajuje. Poleg grafične mape Toronto (1985-1995) je Triptih ena od najpomembnejših grafičnih serij te skupine. Prodajalec garantira rezervacijo dela do marca 2021.
Časovni okvir odkupa	Pomlad – Poletje 2021

Utemeljitev cene	Triptih sestavljajo trije grafični listi narejeni v kombiniranih tehnikah globokega tiska. Cena je tržna.
Cena predmeta/zbirke	3200, 00EUR
Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	3.200
Lokalna skupnost	
Drugi viri (navedite)	
SKUPAJ	

Izjava

Izjavljam, da je z dolžno skrbnostjo preverjena provenienca predmeta.

Izjavljam, da bo predmet/zbirka ustrezno razporejen v depo, kjer se zagotavlja varno hranjenje predmeta/zbirke pod ustreznimi klimatskimi pogoji.

datum: _____ podpis direktorja/ice in žig: _____

5.III. Nujni odkupi predmetov premične kulturne dediščine s ciljem ustvariti reprezentativno zbirko območja in področja

Navodilo: Za vsako enoto uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da ne predlagate odkupov, ki jih je strokovna komisija v preteklih letih strokovno že presojala in so bili v postopku financiranja vsebinsko zavrnjeni.

Predmet odkupa	Grafični list
Vrsta predmeta/zbirke	grafika
Izvor predmeta/zbirke avtor, delavnica,...	Marij Pregelj
Provenienca predmeta /zbirke	Zasebna zbirka Ljubljana
Način preverjanja provenience	zagotovi prodajalec
Prodajalec	Galerija in dražbena hiša Sloart, Trubarjeva 79, Ljubljana
Pristojni oz. odgovorni kustos	Mag. Breda Škrjanec
Identifikacija predmeta/zbirke (datacija, mere, tehnika)	Ni naslova, 1964, litografija,
Opis stanja predmeta (pripravi konservatorsko-restavratorska služba)	Stanje dela je dobro
Finančna ocena potrebnih restavratorskih posegov	/
Objave in reference	Marij Pregelj: Retrospektivna razstava 1937-1967. Ljubljana, Moderna galerija 4. februar-9. marec 1969, Marij Pregelj : retrospektiva = a retrospective : Moderna galerija, Museum of Modern Art, Ljubljana, 14. 12. 2017-20. 5. 2018, idr.
Predmet/i bo/do uvrščen/i v zbirko Zbirka bo uvrščena v področje	Slovenska grafika Sodobna grafika
Utemeljitev upravičenosti odkupa predmeta/zbirke glede na zbiralno politiko muzeja	Ohranjanje, proučevanje in popularizacija materialne dediščine umetnosti tiska različnih kulturnih in umetniških opredelitev od 20. stoletja naprej, dopolnjevanje zbirke slovenskih umetnikov s vrhunskimi deli predstavnikov in sopotnikov Ljubljanske grafične šole in tistih, ki so prispevali k spremembam in pestrosti pogledov v slovenski grafični produkciji.
Utemeljitev odkupa z upoštevanjem kriterija kakovosti, redkosti in relevantnosti	Marij Pregelj je v svojem opusu razvil avtentičen jezik modernistične slikarske poetike in v tedanji slovenski in jugoslovanski prostor s povsem avtonomno likovno raziskavo vpeljal visoki modernizem svetovnega formata. Ustvarjal je v slikarstvu, risbi, grafiki, ilustraciji, njegovi ključni motivni sklopi, ki jih goji v svoji osebni slikarski ikonografiji so: omizja, avtoportret-človeška figura, ženske figure, arhitektura. Grafika predlagana v nakup je tipična Preglova litografija nastala leta 1964, v vrhunskem obdobju njegovega ustvarjanja (1957-1967). Pregelj svojih grafik pogosto ni poimenoval, saj so pogosto nastajale vzporedno z večjimi slikarskimi kompozicijami. Gre za kvalitetno delo umetnika visokega modernizma, ki s ena trgu pojavlja redko, njegova grafika pa ni nastajala v visokih nakladah, še več, pogosto je šlo le za par odtisov. Prodajalec garantira rezervacijo dela do aprila 2021.
Časovni okvir odkupa	Pomlad 2021
Utemeljitev cene	Glede na redkost Pregljevih litografij se zdi cena utemeljena, gre pa za tržno ceno.

Cena predmeta/zbirke	1000,00EUR
Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	1.000
Lokalna skupnost	
Drugi viri (navedite)	
SKUPAJ	

Izjava

Izjavljam, da je z dolžno skrbnostjo preverjena provenienca predmeta.

Izjavljam, da bo predmet/zbirka ustrezno razporejen v depo, kjer se zagotavlja varno hranjenje predmeta/zbirke pod ustreznimi klimatskimi pogoji.

datum: _____ podpis direktorja/ice in žig: _____

5.IV. Nujni odkupi predmetov premične kulturne dediščine s ciljem ustvariti reprezentativno zbirko območja in področja

Navodilo: Za vsako enoto uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da ne predlagate odkupov, ki jih je strokovna komisija v preteklih letih strokovno že presojala in so bili v postopku financiranja vsebinsko zavrjeni.

Predmet odkupa	Grafični list
Vrsta predmeta/zbirke	grafika
Izvor predmeta/zbirke avtor, delavnica,...	François Morellet
Provenienca predmeta /zbirke	Privatna zbirka
Način preverjanja provenience	Zagotovi prodajalec.
Prodajalec	Galerie La Ligne, Zürich, Pariz, Heinrichstrasse 237, Zürich 8005, CH
Pristojni oz. odgovorni kustos	Mag. Breda Škrjanec
Identifikacija predmeta/zbirke (datacija, mere, tehnika)	40'000 Carrés , 1971, sitotisk, 80 x 80 cm, 163/300, 1500 EUR Delo datirano in podpisano s svinčnikom spredaj, založnik Galerie Denise Renée, Pariz
Opis stanja predmeta (pripravi konservatorsko-restavratorska služba)	dobro
Finančna ocena potrebnih restavratorskih posegov	/
Objave in reference	Katalog 9 in 10 MGB, Ljubljana, Lemoine, Serge. François Morellet. Flammarion: Paris, 1996, Kazimir Malevitch & François Morellet/ Carrément Texts by Bernard Marcadé, Jean-Claude Marcadé, François Morellet, Serge Lemoine, Editions Kamel Mennour, 2011, idr.
Predmet/i bo/do uvrščen/i v zbirko Zbirka bo uvrščena v področje	Nagrajenci Bienala Moderna in Sodobna grafika
Utemeljitev upravičenosti odkupa predmeta/zbirke glede na zbiralno politiko muzeja	Načrtno in strateško dopolnjevanje zbirk z na bienalu nagrajenimi deli in avtorji, razširitev zbirk MGLC z deli pomembnih mednarodnih ustvarjalcev 20. in 21. Stoletja. Dopolnjevanje zbirke Nagrajenci bienala za večjo mednarodno referenčnost vseh zbirk MGLC.
Utemeljitev odkupa z upoštevanjem kriterija kakovosti, redkosti in relevantnosti	Z odkupi del na bienalu nagrajenih avtorjev gradimo mednarodno zbirko grafik, ki so mednarodno strokovno relevantne, saj so nagrade podeljevali ugledni mednarodni poznavalci grafike in umetnosti, zbrani v mednarodnih žirijah. Prav sitotiski iz serije 40'000 Carrés (več barv) iz založbe Galerie Denise Renée, so leta 1971 na bienalu v Ljubljani prejeli nagrado mednarodne žirije. Predlagano delo je vsekakor eno izmed treh razstavljenih in nagrajenih v Ljubljani. François Morellet je bil francoski konceptualni kipar in umetnik svetlobe povezan z op artom, znan po svojih zapletenih geometrijskih oblikah in vzorcih. Sredi petdesetih let dvajsetega stoletja se je usmeril v abstraktno umetnost in se fokusiral na oblikovanje likovnega polja kot neskončne strukture, ki sega preko meja same slike. V nasprotju z abstraktnim ekspresionizmom tistega časa je vsako Morelletovo delo temeljilo na vnaprej določenih načelih in sistemih. Morelleta je v resnici bolj zanimala metoda kot končna slika. V šestdesetih letih se je pridružil skupini GRAV (Groupe de Recherche d'Art Visuel: 1960-1968). Bil je

	povezan z Galerijo Denise Renee, ki je promovirala op art, v tem duhu je tudi njegovo, za odkup predlagano delo.
Časovni okvir odkupa	Pomlad 2021
Utemeljitev cene	Tržna cena
Cena predmeta/zbirke	1500,00 EUR 142,5 DDV 1642,5 EUR
Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	1.642,50
Lokalna skupnost	
Drugi viri (navedite)	
SKUPAJ	

Izjava

Izjavljam, da je z dolžno skrbnostjo preverjena provenienca predmeta.

Izjavljam, da bo predmet/zbirka ustrezno razporejen v depo, kjer se zagotavlja varno hranjenje predmeta/zbirke pod ustreznimi klimatskimi pogoji.

datum: _____ podpis direktorja/ice in žig: _____

5.V. Nujni odkupi predmetov premične kulturne dediščine s ciljem ustvariti reprezentativno zbirko območja in področja

Navodilo: Za vsako enoto uporabite kopijo tega obrazca. Prosimo, da ne predlagate odkupov, ki jih je strokovna komisija v preteklih letih strokovno že presojala in so bili v postopku financiranja vsebinsko zavrjeni.

Predmet odkupa	Grafični list
Vrsta predmeta/zbirke	grafika
Izvor predmeta/zbirke avtor, delavnica,...	Eduardo Chillida
Provenienca predmeta /zbirke	Evropska privatna zbirka
Način preverjanja provenience	Zagotovi prodajalec s certifikatom
Prodajalec	*Zeit Contemporary Art* 590 Madison Avenue, 21st Floor New York, NY 10022
Pristojni oz. odgovorni kustos	Mag. Breda Škrjanec
Identifikacija predmeta/zbirke (datacija, mere, tehnika)	Gezna IV, 1969, jedkanica na papirju, 66x 51 cm. H.C. zadnjega stanja grafike.
Opis stanja predmeta (pripravi konservatorsko-restavratorska služba)	odlično
Finančna ocena potrebnih restavratorskih posegov	/
Objave in reference	- Katalog 9 in 10 MGB, Ljubljana, - Martin van der Koelen: Eduardo Chillida · OPUS P.I; Werkverzeichnis der Druckgraphik 1959-1972. Chorus, Mainz 1999
Predmet/i bo/do uvrščen/i v zbirko Zbirka bo uvrščena v področje	Nagrajenci Bienala Modernaa in Sodobna grafika
Utemeljitev upravičenosti odkupa predmeta/zbirke glede na zbiralno politiko muzeja	Načrtno in strateško dopolnjevanje zbirk z na bienalu nagrajenimi deli in avtorji, razširitev zbirk MGLC z deli pomembnih mednarodnih ustvarjalcev 20. in 21. Stoletja. Dopolnjevanje zbirke Nagrajenci bienala za večjo mednarodno referenčnost vseh zbirk MGLC.
Utemeljitev odkupa z upoštevanjem kriterija kakovosti, redkosti in relevantnosti	Z odkupi del na bienalu nagrajenih avtorjev gradimo mednarodno zbirko grafik, ki so mednarodno strokovno relevantne, saj so nagrade podeljevali ugledni mednarodni poznavalci grafike in umetnosti, zbrani v mednarodnih žirijah. » Gezna IV » iz leta 1969 je odličen primer Chillidinega eksperimentiranja z abstrakcijo in organskostjo, serija Gezna je bila eno njegovih najpomembnejših del v grafičnem opusu. Za dela iz serije Gezna je prejel nagrado na 9. MGB. Dela iz te serije se zelo redko pojavijo na trgu, zato smatramo, da je to odlična priložnost za nakup.
Časovni okvir odkupa	Pomlad 2021
Utemeljitev cene	Tržna cena
Cena predmeta/zbirke	6500\$/ pretvorba 27.10.2020= 5494,00 EUR + DDV 522 EUR transportni stroški 175 eur 6.191 EUR

Predvidena višina financiranja	EUR
Ministrstvo za kulturo	6.191
Lokalna skupnost	
Drugi viri (navedite)	
SKUPAJ	

Izjava

Izjavljam, da je z dolžno skrbnostjo preverjena provenienca predmeta.

Izjavljam, da bo predmet/zbirka ustrezno razporejen v depo, kjer se zagotavlja varno hranjenje predmeta/zbirke pod ustreznimi klimatskimi pogoji.

datum: _____ podpis direktorja/ice in žig: _____

ZBIRNI OBRAZEC ZA NUJNE ODKUPE PREDMETOV PREMIČNE KULTURNE DEDIŠČINE			
PREDMET ODKUPA	PREDVIDENA VIŠINA FINANCIRANJA (v EUR)		
	MK	DRUGI VIRI	SKUPAJ
5.I. Sonja Vulpes, Memento Mori III, 2018, barvna kolagrafija, 100 x 70 cm/ Smrt, 2018, kolagrafija, 100 x 70 cm/ Hommage to Belkis Ayon, 2018, Kolagrafija, 100 x 70 cm	2.600		2600
5.II. Irwin, Triptih, kombiniranih grafičnih tehnikah, 1992	3.200		3.200
5.III. Marij Pregelj, Ni naslova, litografija, 1964	1.000		1.000
5.IV. François Morellet, 40'000 Carrés , sitotisk, 1941	1.643		1.643
5.V. Eduardo Chillida, Gezna IV, jedkanica na papirju, 1969	6.191		6.191
SKUPAJ <i>(vsoto vpišete v tabelo sredstva za investicije.)</i>	14.634		14.634

6. Sodelovanje v evropskih in mednarodnih projektih:

navedite samo sodelovanje v že potrjenih projektih iz tabele v rubriki 1.7 programa dela (*vpišete stroške v tabelo C.3.*)

Naslov projekta	In from the Margins
Naslov programa	Program Creative Europe – Culture: EACEA 32/2019
Trajanje projekta	2.7. 2020-2. 7. 2023
Koordinator projekta in država	Cork Printmakers, Cork (Irska)
Partnerji projekta in države	Edinburgh Printmakers, Edinburgh (Velika Britanija); Aga Lab Amsterdam (Nizozemska); Funen Printmaking Studio, Odense (Danska); MGLC Ljubljana (Slovenija)
Kratka vsebinske predstavitev projekta (največ 10 vrstic): Triletni projekt temelji na umetniških rezidencah in projektih, ki jih izvajajo migrantski, begunski umetniki oziroma umetniki, čigar delo življenje in delo zaznamuje občutje razseljenosti. Program je razvil studio Edinburgh Printmakers in izhaja iz njihovih predhodnih dobrih praks z migrantskimi umetniki. Zaznamuje ga socialna angažiranost, tesen odnos do lokalne skupnosti, solidarnost in sočutje do umetnikov ter pomoč pri njihovem vključevanju v novem kulturnem okolju. Poudarek dela umetnikov bo na grafičnem ustvarjanju v grafičnih studiih. Vsak sodelujoči partner bo letno preko javnega poziva gostil dva umetnika na enomesečni rezidenci, ta pa bo v času svoje bivanja v ustanovi poleg umetniškega dela realiziral še po dva obiska šolskih skupin ter štirih lokalnih skupnosti v povezavi z migrantskimi skupnostmi. Letno se od vseh partnerjev torej pričakuje 10 umetnikov (v vseh treh letih 30), 60 udeleženih šol in vsaj 120 udeleženih lokalnih skupnosti. Dogajanje se video in foto evidentira za potrebe obveščanja širše javnosti ter zaključne publikacije projekta. Predstavitve nastalih del so predvidene: Ljubljana - Grafični bienale (avgust 2021), Amsterdam (marec 2022), Edinburgh – zaključna razstava (april 2023). Kratek opis opravljenih projektnih aktivnosti v predhodnih letih: Projekt se je uradno začel v sredini leta 2020, izveden je bil Kick Off Meeting 22. oktobra 2020. Vendar se zaradi epidemije začetek dela prenese na kasnejše obdobje: december ter 2021.	
Načrtovane aktivnosti v letu 2021: MGLC bo v letu 2021 realiziral: - dve enomesečni rezidenci z migrantskima umetnikoma preko javnega poziva - obisk in delavnice z dvema šolskima skupinama ter štiri lokalnimi organizacijami - predstavitev del na Grafičnem bienalu avgusta 2021 - službena pot za potrebe projekta (Ljubljana-Cork-Ljubljana)	
Finančni razrez za leto 2021: - 12.000,00 eur za oba umetnika - 3.000,00 predstavitev na Grafičnem bienalu - 1.500,00 (potni stroški, dnevnice in nastanitev)	
Celotna vrednost odobrenega projekta: 178.458 (MGLC: 48.300)	
Lastna soudeležba za celoten projekt: 19.320	
Lastna soudeležba za leto 2021: 14.320	

6.2. Sodelovanje v evropskih in mednarodnih projektih:

navedite samo tiste naloge, ki niso zajete v predhodnih enotah (*vpišete stroške v tabelo C.3.*)

Naslov projekta	Grafika za vsakogar / Printmaking for Everyone
Naslov programa	Program ERASMUS+1- IZOBRAŽEVANJE ODRASLIH: 2019-1-SI01-KA104-060343
Trajanje projekta	1. 6. 2019–31. 5. 2021
Koordinator projekta in država	MGLC, Slovenija
Partnerji v projektu	MGLC, Cork Printmaking (Irska), CMEPIUS

Kratka vsebinske predstavitev projekta (največ 10 vrstic): V okviru projekta <i>Grafika za vsakogar</i>, v okviru programa Erasmus+, ključni ukrep 1 – učna mobilnost posameznikov ima javni zavod Mednarodni grafični likovni centre v Ljubljani (MGLC) prijavljeno aktivnost AE-JOB-SHDW – Izobraževalni obisk na delavnem mestu za tri zaposlene iz MGLC-ja. Projekt poteka od 1. 6. 2019 do 31. 5. 2020, in do takrat planiramo tudi realizacijo 14-dnevnega izobraževalnega obiska v Cork Printmaking, Cork, Irska. Projekt <i>Grafika za vsakogar</i> je zasnovan kot projekt, ki se navezuje na izobraževalne vsebine in dejavnosti Grafičnega ateljeja v MGLC. Cilj projekta je izkoristiti potencial sinergije, ki ga ima MGLC na polju umetniške grafike, spodbujanje grafične ustvarjalnosti in veščine, sodelovanje s priznanimi strokovnjaki s področja umetniškega tiska, vzpostavljanje delavne prakse za specifične poklicne profile in predvsem vzpostavljanje trajnejšega sodelovanja z domačimi in tujimi institucijami, ki lahko prispevajo podporo naši ustanovi. Kratek opis opravljenih projektnih aktivnosti v predhodnih letih: V tem času smo realizirali: - obisk Miguela Amada, takratnega direktorja Cork Printmaking; - udeležujemo se delavnic in sestankov, ki jih organizira Cnepius - aktivno v obliki člankov sodelujemo na platformi EPALE - izpopolnjujemo orodje Mobility Tool V okviru navedenih dejavnosti nismo imeli finančnih stroškov.
Načrtovane aktivnosti v letu 2021: Izvedba izobraževalnega obiska (job shadowing) treh strokovnih delavcev (kustosa Božidarja Zrinskega, kustodinje pedagoginje Lili Šturm in tiskarja Jakoba Puha) na delovnem mestu v Cork Printmaking, Cork, Irska. Izobraževalni obisk naj bi se na podlagi predhodnega dogovora z gostiteljem izvedel spomladi 2021.
Finančni razrez za leto 2021: 825,00 (pot) 5.292,00 (individualna podpora) 1.050,00 (organizacijska podpora)
Celotna vrednost odobrenega projekta: 7.167
Lastna soudeležba za celoten projekt: /
Lastna soudeležba za leto 2021:/

6. Sodelovanje v evropskih in mednarodnih projektih: navedite samo tiste naloge, ki niso zajete v predhodnih enotah (<i>vpišete stroške v tabelo C.3.</i>)	
Naslov projekta	The Perennial Biennial
Naslov programa	KULTURA – Podpora projektom sodelovanja 2018 in projektom sodelovanja, ki se navezujejo na ELKD 2018 (EACEA 32/2017 in EACEA 35/2017)
Trajanje projekta	25.09.2018 - 24.09.2022
Partnerji v projektu	Liverpool Biennial, Mednarodni grafični likovni center, Bergen Assembly, Berlin Biennale for Contemporary Art, Riga International Biennial of Contemporary Art (RIBOCA)
Kratka vsebinska predstavitev projekta (največ 10 vrstic): Projekt Perennial Biennial je vzniknil v kontekstu politične in finančne negotovosti v Evropi, ki je prinesla željo po tesnejšem sodelovanju ter podpori ustvarjalni in kulturni mobilnosti. S projektom se odzivamo na problematiko pomanjkanja skupnega delovanja partnerjev na nacionalnem in mednarodnem področju in odgovarjamo na potrebe po večji podpori bienalnih kuratorskih praks, raziskav, refleksiji in diskurzu na področju bienalov, pa tudi želji, da se v tem področju delujoči strokovni delavci povežejo z mednarodnimi praksami in tako ustvarijo dinamična nacionalna in mednarodna partnerstva. Prav tako sodoben značaj bienalov kliče po novih kuratorskih sposobnostih, ki jih zahteva kompleksnost umetniških del in angažiranje skupnosti, zaradi česar želimo s projektom ustvariti mednarodne priložnosti za razvoj stroke.	

Načrtovane aktivnosti v letu 2021:
Mednarodni grafični likovni center je prevzel vodenje projekta cikla delavnic z naslovom »Približevanje« v okviru celotnega projekta Perennial Biennial. Namen cikla delavnic je proučevanje vpliva in vključevanja bienalov v lokalno območje in njihov doprinos k izboljšanju in oblikovanju lokalnega kulturnega področja.
Finančni razrez za leto 2021:
Celotna vrednost odobrenega projekta: 200.000 / 47.942,15
Lastna soudeležba za celoten projekt: 10.000
Lastna soudeležba za leto 2021: /

10. Projekti, ki niso predvideni za sofinanciranje iz sredstev MK:			
Projekt/razstava/publikacija	Kratek opis (največ 5 vrstic)	Občina EUR	Ostalo EUR
1.			
2.			
3.			
4.			
SKUPAJ			

Opombe:

- V stolpcu projekt/razstava/publikacija kot publikacije navajajte le tiste, ki niso sestavni del že navedene razstave ali projekta.

Pripravi, funkcija:

Nevenka Šivavec, direktorica

Yasmin Martin Vodopivec, pomočnica direktorice

Luka Kogoj Novak, poslovni sekretar

Lilijana Šturm, kustodinja pedagoginja

Mag. Breda Škrjanec, kustodinja z magisterijem

Mag. Boge Dimovski, konservator-restavrator

Božidar Zrinski, kustos razstav

Gregor Dražil, kustos

Lucija Šutej, kustodinja

Monika Jerič, vodja marketinga

Jakob Puh, tiskar

Alenka Mikuž, ekonom

Kontaktna telefonska številka (stacionarni in mobilni telefon):

Yasmin Martin Vodopivec, pomočnica direktorice: (01) 241 38 03 / 040 125 295

Nevenka Šivavec, direktorica MGLC

Datum: 17.02.2021

Podpis direktorja/direktorice in žig: